

TOO SÍROPŪ WÁAADARERE Juanrě ěñorigue

Jesucristo Juanrě quěěrōpŭ tiiróbiro ěñorigue

¹ Ate Jesucristore Cõamacũ ěñorigue niiã. “Péerogã siro biiro wáaadacu” jĩĩgũ, ěñodutíyigu cũũrě padecoterare. Jesucristope ángelere “Juanrě ateré ěñogú wáaya” jĩĩcoyigu. ² Yũũ Juan niipetire ángele ěñoriguere ñnarigu niijĩgũ, Cõamacũ wedesere, Jesucristo wederiguecãrě diamacú jóaa.

³ Atipũ jóarirobiro wáaadaro péero dũsaa. Teero tiigú, ate Cõamacũ ticorigue maquěrě bũsũrómena buegúno usenigũdaqui. Ateré bueri tũo, ateré tiirã useniãdacua.

Juan Jesuré padeoré põnarĩ macãrãrě jóarigue

⁴ Yũũ Juan múã Asiapũ niirã Jesuré padeorã siete põnarĩ macãrãrě jóaa. Cõamacũ atitóre niirucujãgũ, too sugueropũ niirigu, too síropũ atigudũ múãrě ãñurě ticoaro; ãñurõ niirecũtiri tiiaro. Espiritu Santo siete maquẽ ãñurě tiimasĩre ticoré cũogú* Cõamacũ duirípĩrõ pũto niigũ teerora tiiaro. ⁵ Jesucristocã teerora tiiaro. Cũũ Cõamacũyere wasoró manirõ wederucugũ niĩ. Cũũrã niipetira diarira suguero masãsuguerigu niĩ. Cũũ atibúreco macãrã õpãrãrě dutigú niĩ. Cũũ marĩrě maĩ. Cũũye díimena marĩ ññaré tiiré wapare netõnéwĩ. ⁶ Cũũ marĩrě õpãrã, paiã wáari tiiyí, Cõamacũ cũũ Pacũ dutirere tiiaro jĩĩgũ. Teero tiirã, niipetira ateré

* **1:4** Isaías 11.2.

jĩārō: “Cũũ niipetirere dutimasĩqui; cũũ tiidugárere tiimasĩqui”, jĩārō. Cũũ niipetira Ōpũ niirucujãārō. Teerora niiārō.

⁷ Cũũ ōmeburũáripũ diiátigudaqui.

Niipetira cũũrẽ ññaãdacua.

Cũũrẽ sĩáríracã ññaãdacua.

Niipetire macãrĩ macãrã cũũrẽ ññarã, utiadacua.

Teerora wáaaro.

⁸ “Yũũrá niisuguegũ, niitugũ niiã”, jĩwĩ Cõãmacũ marĩ Ōpũ niipetire tutuare cwojú. Cũũ atitóre niirucujãgũ, too sugueropũ niirigũ, too síropũ atigũdu niĩ.

Juan Jesucristore quẽẽrõpũ tiiróbiro ññarigue

⁹ Yũũ Juan múãya wedegũ tiiróbiro niiã. Yũũ múã tiiróbiro Jesuré padeóa. Yũũ múã tiiróbirora ññarõ netõgũ, Cõãmacũ dutiré yũũpũre niirĩ, wãcũtutujãã. Yũũre Patmos nũcũrõpũ, netõnũcãri basocare cũũri nũcũrõpũ cũũwã. Cõãmacũye queti, Jesuyére wederé wapa ãnopũ cũũnorigũ niiã.

¹⁰ Sicabũreco yeerisãri bũreco niirĩ, cãnirĩpacari, Espíritu quẽẽrõpũ tiiróbiro yũũre ãñowĩ. Wãcũña manirõ yũũ sucubírope bayiró bũsũrómena wedeseri tũowá. Cũũ wedesere corneta tiiróbiro bayiró bũsũwũ. ¹¹ Cũũ yũũre jĩwĩ:

—Yũũrá niisuguegũ, niitugũ niiã. Mũũ ññarére sicarpũpũ jóaya. Mũũ jóariguere Asiarpũ niirã siete põnarĩ yũũre padeoré põnarĩ macãrãrẽ tico-coya. Cũã Éfeso, Esmirna, Pérgamo, Tiatira, Sardis, Filadelfia, Laodicea macãrĩ macãrã niĩya, jĩwĩ.

¹² “¿Noã yũũmena wedesei?” jĩĩ, cãmenũcã ññawũ. Ññacoma jĩĩgũ, siete sãwócore pesaré yucũ oro yucũre ññawũ. ¹³ Teeyucũ watoapũ basocúburo

baugúre ññawã. Cũũ yoaroca sutiró sãñawĩ. Cutiropũ suti casero oromena tiirí caserore siatúrigũ niwĩ. ¹⁴ Cũũya dupu maquẽ póa ãñurõ butiré niwũ. Cũũ capeari pecapõna tiiróbiro asiyáwũ. ¹⁵ Dupori asipóapĩrĩ sipioárebiro asiyáwũ. Cũũ wedesere oco pairó õmasãñacõrõbiro busuwũ. ¹⁶ Diamacú macã wãmorẽ siete ñocõã cuowí. Æseropũ espada pñaniña asoyóaripi súuwitiwũ. Cũũya diapóa muĩpũ tiiróbiro bayiró asiyáwũ.

¹⁷ Cũũrẽ ñña, diagũbiro cũũye dupori pũtopũ ñaacũmuwũ. Cũũpe diamacú macã wãmomena yũure ñaapeó, jĩwĩ:

—Cuirijãña. Yũurá niisuguegũ, niitugũ niĩã.

¹⁸ Catigú peti niĩã. Yũũ diarigũ niwũ. Diarigũ niipacũ, catirucujãã. Yũũ diarira yeeripũna niirõpũ macã sawirire† cuoa. ¹⁹ Mũũ ññaãriguere, mecãtígã ññarere, too síro wáaadare jóaya. ²⁰ Siete ñocõã yáa diamacú macã wãmorũre cuorí, mũũ ññaãrigue, teero biiri siete sãwócore pesaré yucũ oro yucũ maquẽ biiro jĩdũgaro tiia: Siete ñocõã siete ángelea jĩdũgaro tiia. Cúã siete yũure padeoré põnarĩ macãrãyara niĩya. Siete sãwócore pesaré yucũ siete põnarĩ yũure padeoré põnarĩ macãrã jĩdũgaro tiia, jĩwĩ.

2

Éfeso macãrãrẽ jóarigue

¹ Jesucristo ateré jĩwĩ:

† **1:18** Españolmena: llave; portuguésmena: chave.

Éfeso macārã yũre padeorí põna macārãyagu ángelere* ateré jóaya:

“Yũu siete ñocõãrẽ diamacũ macã wãmope cãogú, siete sãwócore pesaré yucũ oro yucũ watoapu ññanetõgũ ateré jĩã: ² Múã tiirére yũu masĩã. Yéé maquẽrẽ múã bayiró padea. Múã padeó yapacutía. Ñãñaré tiirára múã booríã. ãpẽrã Jesús cũyere wededutigũ besenoña manipacára, ‘ũsãcã Jesuyere wededutigũ beserira niĩã’ jĩĩya. Múã ‘¿diamacũrã jĩĩmĩ cúã?’ jĩĩ, tũgueñamasĩã. Cúã buerére tũorá, ‘cúã jĩĩditora niĩya’ jĩĩmasĩjãã múã. ³ Padeó yapacutía. Yéé wapa bayiró ñãñarõ netõwũ múã. Teeré nucãjãwũ.

⁴ Tee niipetire añuré tiipacári, ate dícu ñãñaã múãrẽ: Múã sicatopũ yũre maĩrírobro maĩría. ⁵ Sicatopũ yũre añurõ maĩríguere wãcũña. Teero tiidúmiriguere wãcũpati, wasojãña sũcã. Sicatopũ tiiríguere tiiyá. Múã wasohéri, múãya sãwócorigu múã putopũ niiríguere ãmajãgũda. ⁶ Apeyé ate múã tiiré añuniã: Nicolaítayere buerá tiirére múã booríã. Yũcã teeré booríã.

⁷ Tũodugáranõ Espíritu Santo yũre padeoré põnarĩ macãrãrẽ wederere tũomasĩãdacua. Añurõ padeó cãmewitíranorẽ yucũu catiré ticorígu† dũcare yaari tiigũda. Tiigũ Cõãmacũ niirõ añunetõjõãrõpu niĩã”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Esmirna macãrãrẽ jóarigue

* **2:1** Ángele “Cõãmacũyere wedecotegu” jĩĩdugaro tiia. † **2:7**
Génesis 2.9.

⁸ Jesucristo jĩnemowĩ sũcã:

Esmirna macãrã yũre padeorí põna macãrãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yũrá niisuguegu, niitugu, diarigupũ niipacu, catirucujãgũ ateré jĩã: ⁹ Múã ñañarõ netõrére, múã apeyenó cuohérere masĩã. Teero cuorípacara, petiríadarepere cuorá niiã. ‘Judíoa niiã’ jĩrã múãrẽ ñañarõ wedeserere masĩã. Yũ ññacoropũ cúã judíoa mee niĩya; Satanás dutirére tiirã niĩya. ¹⁰ Múã ñañarõ netõãdarere cuirijãña. Satanás múã sĩquẽrãrẽ peresuwiipũ sõnecori tiigúdaqui, múã padeorére duudutígu. Múã puamóquẽñe burecori ñañarõ netõãdacu. Múã padeoré wapa sĩãdugári, padeodúrijãña. Múã teero tiirí, yũ catiré petihérere ticogudacu múã padeoré wapa.

¹¹ Espíritu Santo yũre padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei. Tũodugáranõ tũoáro. Ññurõ padeó cãmewitíranõ cúã diari siro, pecamepu wáaricua. Pecamepu wáare dianemore tiiróbiro niiã”,
jĩ jóaya, jĩwĩ.

Pérgamo macãrãrẽ jóarigue

¹² Jesucristo jĩnemowĩ sũcã:

Pérgamo macãrã yũre padeorí põna macãrãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yũ espada puaníña asoyóaripĩ cuogú ateré jĩã: ¹³ Múã niirí macã maquẽrẽ yũ masĩã: Satanás too macãrã õpũ niĩ. Múã toopú niipacara, yéere tiinunúserucujãã. Yũre padeodúriwũ, cúã Antipare sĩãrítocãrẽ. Cũ yéere wede,

padeotúcowi, tée cūūrē sīācōāritopu. Teero wáawu múāya macã Satanás niiri macãpu.

14 Ate dícu ñañaã múā: Balaam tiidutíre tiiróbiro múā sīquērā tiinunúsea. Cūū Balare Israelya pōna macārārē ñañaré tiidutíyigu. Balac cūārē wáicura dii cūū padeoráre ticoariguere yaari tiiyígu; ñañarō ñeeaperi tiiyígu.

15 Nicolaítayere buerá tiidutírecārē múā sīquērā teerora tiinunúsejāā. 16 Múā cūārē ‘teeré buerijaña’ jīria. Teewapare wācūpati, wasoyá. Múā wasohéri, máata múā pūtopu jeaguda. Jea, yáapī useropu súuwitiripīmena cūā buerére tuonunúseramena cāmerīsīāgūda.

17 Espíritu Santo yūre padeoré pōnarī macārārē wedei. Tuodugárano tuoáro. Āñurō padeó cāmewítiranorē maná yayióriguere ecagúdacu. Cūārē ūtāpe butirípere ticoguda. Tiipepu mama wāmerē jóatunoādacu. Sīcū teewāmerē masīriqui. Tiipere cuogú dícu masīgūdaqui”,
jī jóaya, jīwī.

Tiatira macārārē jóarique

18 Jesucristo jīnemowī sūcā:

Tiatira macārā yūre padeorí pōna macārāyagu ángelere ateré jóaya:

“Yū Cōāmacū macū, capeari pecapōnabiro asiyágu, dūpori asipóapīrī sipioárebro asiyágu ateré jīā: 19 Múā tiirére yū masīā. Múā maīré, múā padeoré, múā āpērārē tiiápure, múā padeoy-apácutirere masīā. Atecārē masīā: Múā sicatorpu tiiríro nemorō atitóre āñurō tiirá tiia.

20 Ate dícu ñañaã múã: Jezabel múãrẽ ñañaré buepacari, teero ññajãã. ‘Cõãmacũyago profeta niiã’, jĩmiyo coo. Coo yũre padecoterare jĩditoyo. Cúãrẽ ñañarõ ñeeapere bueyo. Wáicura dii ãpẽrã cúã padeoräre ticoariguere yaari tiyo coo buerémena. 21 Coo ñañaré tiiré wãcũpati, wasoádarere yuemiwũ. Wasodugáriyo. Coo ñañarõ ñeeaperere duudugáriyo. 22 Teero tiigú, coore diarecutiri tiigúda. Coomena ñañarõ ñeeaperere bayiró ñañarõ netõrĩ tiigúda, coomena cúã ñañaré tiiré wãcũpati, wasohéri. 23 Coo põnarẽ sãjãgũda. Yũ teero tiirí, niipetira yũre padeoré põnarĩ macãrã ateré masĩadacua: Yũ múã tiidugárere, múã wãcũrere masĩpetijãã; múã tiiríro jeatuaro wapatíguda. 24 Múã Tiatira macãrã ãpẽrã coo buerére booría. Satanáye buerére ‘ũputímaquẽ niiã’ cúã jĩrécãrẽ bueriwũ. Múãrẽ ateré jĩã: Múãrẽ apeyé dutinemicu. 25 Ate dícure tiyá: Múã diamacú tiiré duríjãña, tée yũ pũtaatiripũ.

26 Ññurõ padeó cãmewití, yũ tiidutírere tiyapácütiranorẽ dutiré ticogũda. Peedita macãrãrẽ dutiadacua, 27 yũ Pacu yũre niipetire macãrĩ macãrãrẽ dutiré ticorirobirora. Cõmegũména diipárũre páamutõrõ tiiróbiro yũre netõncãrãrẽ ñañarõ tiíadacua. 28 Teero tiiránorẽ ñocõãwũ bóerigare ticogũda. 29 Espiritu Santo yũre padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei. Tũodugáranano tũoáro”,

jĩ jóaya, jĩwĩ.

3

Sardis macārãrẽ jóarigue

¹ Jesucristo jĩnemowĩ sũcã:

Sardis macārã yũre padeorí põna macārãyagu
ángerere ateré jóaya:

“Yũ siete tutuare Espíritu Santoyere cõoa. Si-
ete ñocõãrẽ cõoa. Yũ teeré cõogú ateré jĩĩã: Múã
tiirére yũ masiã. ãpẽrã yũre padeoré põnarĩ
macārã múãrẽ ñña, biiro jĩĩya: ‘Cúã Cõãmacũ
catiré ticorére cõóoya; Cõãmacũ dutirére tiĩya’
jĩĩya. Teero jĩpacari, diarira tiiróbiro niiã múã;
Cõãmacũ dutirére tiiría. ² Ateré wãcũña: Múã
ãñurõ tiiré petiró tiia. Teero tiirã, ãñuróre ti-
inemóña sũcã, petirí jĩĩrã. Yũ ññarĩ, Cõãmacũ
ĩñacorõpũ múã tiiré ñsajãã. ³ Múãrẽ bueriguere,
múã teeré padeoríguere wãcũña. Tee buerére
nũnũñá. Múã teeré nũnũríguere wãcũpati, wa-
soyá. Múã ãñurõ tũomasĩhẽrĩ, wãcũña manirõ
yaarépigu tiiróbiro jeagudacu.

⁴ Múã menamacārã Sardispũ niirã diarira
tiiróbiro niipacara, sĩquẽrã cúãye suti jũĩrĩmaníre
tiiróbiro niĩya. Cúã ãñurõ tiiré wapa suti butiré
sãña, yũmena bapacutiadacua. ⁵ ãñurõ padeó
cãmewitírano cúã tiiróbiro suti butiré sãñarira
niĩadacua. Catiré petihérere cõorã wãmerẽ
jóaturipũpũ cúã wãmerẽ coserícu sáa. Yũ Pacũ,
cũñyara ángelea ññacorõpũ yũ ‘cũãrẽ masiã’
jĩĩgũda. ⁶ Espíritu Santo yũre padeoré põnarĩ
macārãrẽ wedei. Tũodũgáranõ tũoáro”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Filadelfia macārãrẽ jóarigue

⁷ Jesucristo jĩnemowĩ sũcã:
 Filadelfia macãrã yũre padeorí põna
 macãrãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yũũ ñañaré manigũ, diamacũ niigũ niiã.
 Daviyá sawire cõoa. Yũũ pãõrĩ, ãpĩ biamasĩrii.
 Biarí, ãpĩ pãõmasĩrii. Yũũ dícu teeré tiimasĩgũ
 nijĩgũ, múãrẽ ateré jĩã: ⁸ Múã tiirére yũũ
 masĩã: Múã péerogã tutuare cõpacára, yũũ
 dutirére yũũa. Yũũre masĩhẽrãmena wedesera,
 ‘ũsãjã cũũrẽ masĩriga’ jĩria múã. Teero tiigũ,
 yũũ múãrẽ sicasope pãõnucõwũ. Tiisopere ãpĩ
 biamasĩriqui. ⁹ Múãya macã macãrã Satanás
 dutirére tiirã ‘ũsã judíoa niiã’ jĩĩya. Yũũ ñĩacorõpũ
 judíoa mee niĩya; jĩĩditorepira niĩya. Cúãrẽ múã
 pũtopũ ati, ñicãcoberimena jeacũmurĩ tiigũdacu.
 Yũũ múãrẽ maĩrere masĩrĩ tiigũda. ¹⁰ Yũũ múãrẽ
 yũũ dutirére ‘wãcũtutuaremena tiirucújãña’
 jĩĩdutiwũ. Múã yũũre padeoré wapa ñañarõ
 netõpacára, teero tiirucújãwũ. Teero tiigũ,
 niipetira atibãreco macãrã ñañarõ netõritabe,
 múãrẽ cotegũda. Niipetira atibãreco macãrãrẽ
 ‘¿deero padeomíi cúã?’ jĩĩgũ, cúãrẽ ñañarõ netõrĩ
 tiigũda.

¹¹ Máata pũtuaatigũda. Múã diamacũ ti-
 irere duurijãña, pesarí beto* Cõãmacũ múãrẽ
 ticoadari betore tiidióri jĩrã. ¹² Ñũrõ padeó
 cãmewitĩranorẽ yũũ Pacũ pũto cũũgũda. Cũũya wii
 macã botarí tiiróbiro toopũ niĩãdacua. Witirido-
 jããdacua. Yũũ Pacũ wãmerẽ cúãpũre jóatugũda.
 Yũũ Pacũya macã wãmecãrẽ jóagũda. Tiimacã

* **3:11** Pecasãyemena: corona.

Mama Jerusalén wãmecutia. Ƴmũãsepũ niirí macã atiditapá diiátiadacu. Teero biiri yũũ wãme mama wãme cûãpure jóatugũda. ¹³ Espíritu Santo yũũre padeoré põnarĩ macãrãrẽ wedei. Tũodugáranu tuoáro”,
jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ.

Laodicea macãrãrẽ jóarigue

¹⁴ Jesucristo jĩĩnemowĩ sũcã:

Laodicea macãrã yũũre padeorí põna macãrãyagu ángelere ateré jóaya:

“Yũũ wasoró manirõ Cõãmacũyere diamacũ wederucua. Cõãmacũ yũũmena niipetirere tiiwí. Yũũ teeré tiirígu ateré jĩĩã: ¹⁵ Múã tiirére yũũ masĩã. Yũũuáracã niiria; asirácã niiria. Múã yũũuári, o asirí, ãñuboyu múãrẽ. ¹⁶ Múã asibusúra niiã; yũũuária; asiría.† Teero tiigú, múãrẽ cõãgũdu tiia, sícũ asibusúre sñnidugáhegu eobatérobiro. ¹⁷ Múã jĩĩmiã: ‘Cũopetĩjãã; niipetire yũũre ãñurõ wáaa; dũsaría’ jĩĩmiã. Múã tũomasĩria: Dũsapetĩjãã. Ñãñaré dícu wáanorã, bóaneõrã, niyeru manirã, ññahẽrã, sutimanirã tiiróbiro niiã. ¹⁸ Teero tiirã, múãrẽ ateré wedesuguea: Oro pecamepũ sóesipioriguere sãĩãdara tiiróbiro yũũre padeorére sãĩrã atiya, Cõãmacũ pũtopũ pee ãñuré cõoáda jĩĩrã. Suti butiré sãĩãdara tiiróbiro yũũre acabóre sãĩrã atiya, bobooro netõrĩ jĩĩrã.

† **3:16** “Yũũuárabiro niirã Jesuré padeohéra niĩya”, jĩĩdugaro tiicú. “Asirãbiro niirã Jesuré ãñurõ padeorã, cũũ dutirére ãseniremena tiirã niĩya”, jĩĩdugaro tiicú. “Asibusúrabiro niirã Jesuré padeopacára, cũũ dutirére ãñurõ tiiríya; cũũyere ãñurõ tũouséniríya”, jĩĩdugaro tiicú.

Caŕea píoŕe uco sãĩãdara tiiróbiro masĩŕeŕe sãĩŕã atiya, yéere ãñurõ ññamasĩãda jĩĩŕã.

¹⁹ Yũũ maĩŕãŕẽ ññañaré tiirí, ‘teeré tiinemórijaña’ jĩĩã. Teero tiirã, yéere ãñurõ tiiyã. Yũũ dutiréŕe múã tiihéra, wãcũpati, wasoyã.

²⁰ Yũũ suogú tiiã, sope dotenucũgũ tiiróbiro. Sĩcũ yũũ wedeseri tuogú, yũũre sope pãõsõnecogũbiro niĩ. Teero tiigãnomena cãmerĩ suoyãra tiiróbiro useniãdacu.

²¹ Ññurõ padeó cãmewitĩranorẽ yũũmena yũũ duirípĩrõpũ duiadacua. Yũũcã Satanás yũũre wedesãpacari, netõnucãjãwũ. Teero tiigã, yũũ Pacũmena cũũyapĩrõpũ duia. ²² Espĩritu Santo yũũre padeoré põnarĩ macãrãŕẽ wedei. Tuodũgãrano tuoãro”,

jĩĩ jóaya, jĩĩwĩ yũũre.

4

Ëmũãsepũ Cõãmacãrẽ súubusepeore

¹ Too síro yũũ ññawũ sũcã. Ëmũãsepũ sicasope tusuri ññamũõcowũ. Yũũ tuosũguéŕigu yũũre wedeserigu cornetabiro busũgũŕe tuowũ:

—Ñnopú mũãatiya. Too síro wãaadarere mũũrẽ ãñogũdu tiiã, jĩĩwĩ.

² Máata yũũ cãnirĩpacari, Espĩritu quẽẽrõpũ tiiróbiro yũũre ãñowĩ sũcã. Yũũ ññacoropũ Õpũ duirípĩrõ niwũ ãmũãsepũ. Tiipĩrõpũ sũcũ duiwĩ.

³ Too duigũ ãtãpe jaspe o cornalina tiiróbiro ãñurõ asiyãwi. Tiipĩrõ sicadá bueda popeapũ niwũ. Tiidã ãñurõ sãmerĩda esmeralda wãmecutiripe tiiróbiro sãmewũ. ⁴ Veinticuatro õpãrã duirépĩrĩ

tiipĩrõrẽ niisodeawu. Veinticuatro bũtoá dutirá teepĩrĩpu duiwa. Suti butiré sãñarira ni-iwã. Cũãye dupupá sotoapu oro betori pesawu. ⁵ Tiipĩrõpure bupo wããyore bauwú. Busuré, bupo páare busuwitiwu. Tiipĩrõ díamacũ siete sãwócore tuturi jũñucũwã. Teetuturi Espĩritu Santo siete tutuare cuoré niĩã. ⁶ Tiipĩrõ díamacũ día pairímaabiro niiwã. Bídrubiro ãñurõ ocosusúrimaa niiwã.

Tiipĩrõrẽ bapari catirá niisodeawa. Cũã díamacũpe, sucubírope pee capeari cuowá. ⁷ Catigú niisuguegu yábiro* bauwí. Cũũ siro macũ wecubiro† bauwí. Cũũ siro macũ basocúbiro díapóa cuowí. Cũũ siro macũ cáapacu wũugúbiro bauwí. ⁸ Bapari catirá cúãcõrõ seis wúure cuowá. Niipetire cúãye õpũũrĩpure, cúãye wúure docapure capeari cuosugójãwã. Búrecori, ñamirĩ yeerisãrõ manirõ biiro jĩrucujãwã:

Ñañaré manigú; ñañaré manigú; ñañaré manigú
niĩ Cõãmacũ marĩ Õpũ tutuanetõjõãgũ.

Cũũ atitóre niirucujãgũ, too sugueropu niirigu, too síropu atigudu niĩ, jĩwã.

⁹ Cũã bapari catirá tiipĩrõpu duigú catiré petihére cuogúre “niipetirere dutimasĩã mũũ” jĩwã; cũũrẽ padeowá; cũũrẽ usenire ticowa. ¹⁰ Cũã teero tiirécõrõ veinticuatro bũtoá dutirá tiipĩrõpu duigú puto ñicãcoberimena jeacũmurucuwa. Catiré petihére cuogúre padeowá. Cũã pesaré betorire née, cũũyapĩrõ díamacũpu cũũwã. Biiro jĩwã:

* **4:7** Españolmena: león; portuguésmena: leão. † **4:7** Españolmena: toro; portuguésmena: touro.

11 Cõãmacũ ãsã Öpũ, niipetirere bauanerigu niĩã
 m̃m̃.
 M̃m̃ boorómenarã ate niipetire niĩã.
 Teero tiirémena m̃m̃ ãsã ɯsenipeogunorã niĩã.
 ʃsenipeonojĩgũ, biiro jĩnoã m̃m̃:
 M̃m̃ niipetirere dutimasĩgũ niĩã;
 ãsã m̃m̃rẽ padeóa;
 ãsã m̃m̃rẽ “tutuanetõjõãgũ niĩ” jĩã,
 jĩwã.

5

Cordero opatũnurẽ néerigue

1 Ỹm̃ iñawũ sũcã. Tiipĩrõp̃m̃ duigú diamacú
 macã wãmope sicutũnu c̃m̃owí. P̃m̃añĩp̃m̃ jóaritũnu
 niiwũ. Siete pirabiatuigue c̃m̃owá. 2 Toopá s̃icũ
 ángele tutuagure iñawũ. Cũũ bayiró b̃m̃s̃m̃rómena
 wedewi:

—Ñañarére ñcãjãrig̃m̃o dícm̃ pirabiatuigere
 pãnecojã, iitũnurẽ jõãmasĩqui. ¿Noãnó niigari
 iitũnurẽ jõãgũd̃m̃? jĩwĩ.

3 ʃm̃m̃ãsep̃m̃, ditap̃m̃, dita docap̃m̃re tiitũnurẽ
 jõãmasĩgũ, tee jóariguere buemasĩgũno maniwĩ.
 4 Tiitũnurẽ jõãmasĩgũ, tee jóariguere buemasĩgũno
 manirĩ iñagũ, ỹm̃ bayiró utiw̃m̃. 5 S̃icũ batoá dutirá
 menamacú ỹm̃re jĩwĩ:

—Utigu mee tiiyá. S̃icũ niĩ, Judayá põna
 macũ yáí sõãgũ* tutuag̃m̃ tiiróbiro. Cũũrã David
 pãrãmi niiñm̃ñseg̃m̃, cũũrẽ netõñcãd̃m̃gamirirare
 cãmewitĩrig̃m̃ niĩ. Teero tiigú, cũũ siete pirabia-
 tuigere pãnejã, iitũnurẽ jõãmasĩqui, jĩwĩ.

* 5:5 Españolmena: león; portuguésmena: leão.

6 Tiipĩrõ deco, bapari catirá deco, veinticuatro bũtoá dutirá deco Cordero cúã sĩańórĩgũ ni-
ipacu, catigú nucũrĩ ññawũ. Cũũ siete capesári,
siete capeari cũowí. Tee capeari Espĩritu Santo
siete tutuare cũogú niipetiro atibúrecopũ ticodio-
corĩgũ jĩĩdũgaro tiia. ⁷ Cordero wáa, tiipĩrõpũ duigú
diamacú macã wãmope cũorítũnurẽ néewĩ. ⁸ Cũũ
tiitũnurẽ néerĩ, bapari catirá, veinticuatro bũtoá
dutirá Cordero díamacũ ñicãcoberimena jeacũmuwã.
Cúãcõrõ búapütērē,† oro baparire cũowá. Tee-
baparipũre sitiañũre busemũõcore dadaro niiwũ.
⁹ Cúã mama basaré basara, biiro jĩĩwã:

Mũũ sĩańórĩgũ niia. Cõãmacũrẽ mũũye díimena
basocáre wapatĩbosarĩgũ niiwũ.

Mũũ wapatĩbosarira niipetire põnarĩ macãrã, ni-
ipetire wedesera, niipetire macãrĩ macãrã,
niipetire dita macãrã niĩya.

Mũũ teero tiirĩgũ niijĩgũ, tiitũnurẽ née, teeperire
pãnemasĩã.

¹⁰ Mũũ cúãrẽ õpãrã, paiá wáari tiiyú, ãsãyagũ
Cõãmacũ dutirẽre tiiaro jĩĩgũ.

Cúãrã niipetire dita macãrãrẽ dutiadacua,
jĩĩ basawa.

¹¹ Yũũ ññawũ sũcã. Paũ ángelea tiipĩrõrẽ, catirãre,
bũtoá dutirãre niisodeanũcãjeawa. Paũ peti niiwã.
Cúãrẽ bapaqueopetimasĩña manitú niiwũ. Cúãrẽ
tũowú. ¹² Bayiró bũsũrómena jĩĩ basapeowa:
Cordero basocáye wapa sĩańórĩgũ niĩ.

Teero tiinórĩguemena basocá usenipeogũnorã niĩ.
Usenipeonojĩgũ, biiro jĩĩ basanoã cúãrẽ:

† 5:8 Pecasãyemena: arpas.

“Cũu tutuanetõjõãgũ niiĩ; niipetirere cœoi; niipetirere masĩ; cũu tiidugárere tiimasĩ; padeonógũ niiĩ; niipetirere dutimasĩ; ãñugũ niiĩ” jĩnoã,

jĩ basawa.

¹³ Æpêrârê tœowú sũcã. Niipetira Cõãmacũ tiiríra ãmũãsepũ niirã, ditapũ niirã, dita docapũ niirã, día pairímaapũ niirã jĩ basapeowa:

Tiipĩrõpũ duigúre, Corderore “ãñurã niiã múã” jĩãrõ;

múãrê padeoáro; “múã niipetirere dutimasĩã” jĩãrõ;

“múã tiidugárere tiimasĩã” jĩãrõ.

Teerora jĩrucujããrõ múãrê,

jĩ basawa.

¹⁴—Teerora jĩrõ booa, jĩwã bapari catirácã.

Butoá dutirápe ñicãcoberimena jeacũmu, súubusepeowa.

6

Siete pirabiaturigue

¹ Yũũ ññawũ sũcã. Cordero tiitũnu siete pirabiaturre cœorítũnurê jõãñucãwĩ. Niisuguerore pãnecojãwĩ. Sĩcũ bapari catirá menamacũ wedeserere tœowú. Bupo páari basaré tiiróbiro wedesewi:

—Atiya, jĩwĩ.

² Cũu teero jĩãari sirogãrã, yũũ ññawũ sũcã. Caballo butigú witiatiwi. Cũu sotoapũ pesagú bueripĩrê cœowí. Cũuya dupu pesarí betore ticonowĩ. Cãmerĩsĩã netõñucãtoarigu cãmerĩsĩã netõñucãgũ witiwawi sũcã.

³ Cordero síro macãrõ pãnechorira sũcã, ãpĩ catigú wedesewi:

—Atiya, jĩwĩ.

⁴ ãpĩ caballo witiatiwi. Sõãgú niwĩ. Cũũ sotoapu pesagúre cãmerĩsĩãdare dutirére ticonowĩ. Teero tiigú, atibáreco macãrãrẽ ãñurõ niirecutimiãrirare cãmerĩsĩãrĩ tiigú witiwawi. Cũũ espada pairípĩ ticonowĩ.

⁵ Cordero puaró pãneãri siro, aperó pãnerĩ, ãpĩ catigú wedesewi:

—Atiya, jĩwĩ.

Yũũ iñawũ sũcã. ãpĩ caballo witiatiwi. Ñligũ niwĩ. Cũũ sotoapu pesagú nũcãré queoróre* ñoonéwĩ. ⁶ Catirá watoapure sũcũ wedeseri tiiróbiro tũowú:

—Sica kilo trigo sicabureco pade wapatárocõrõ wapacutía. Itiá kilos cebada sicabureco pade wapatárocõrõ wapacutía. Use yaarépure ayiorére, vinorẽ ñañorĩ tiiríjãña, jĩwĩ.

⁷ Cordero itiáro pãneãri siro, aperó pãnerĩ, ãpĩ catigú wedesewi:

—Atiya, jĩwĩ.

⁸ Yũũ iñawũ sũcã. ãpĩ caballo witiatiwi. Butiwiyásãñugũ niwĩ. Cũũ sotoapu pesagú wãmecutiwi Diaré Ôpũ. Cũũrẽ nunugú wãmecutiwi Diarira Yeeripũnarĩ Niirõpu. Cũã dutimasĩrere ticonowã. Tee dutiré cõorémena atibáreco macãrã sicaniña deco macãrãrẽ† sãwã. Cãmerĩsĩãremena, jũabóaremena, diarémena sãwã. Wáicũra cúaracã sããápuwa.

* **6:5** Pecasãyemena: balanza. † **6:8** La cuarta parte de la gente del mundo.

9 Cordero bapari pirabiare pãneãri siro, aperó pãnerĩ, diarira yeeripũnarĩrẽ ññawũ. Cúã Cõãmacũye queti, Jesuyére wederigue wapa sãñórira niiwã. Cúã Cõãmacũrẽ wáicura sópeoro tiiróbiro bauró docapũ niiwã. 10 Cúã bayiró busurómena wedesewa:

—Ōpũ ñañaré manigú, diamacú niigú, ¿deero biiri mũũ iibũrecope niirãrẽ bese, ñañarõ tiicãmégũdari, cúã ùsãrẽ sãrĩgue wapa? jĩwĩ.

11 Cúãcõrõ suti butiré ticonowã. Cúãrẽ jĩwĩ:

—Ăpẽrã múã menamacãrã Jesuyére wederá, teero biiri múã tiiróbiro padeorá sãñóãdacua. Yeerisãña ména, téé cúãrẽ sããpetĩripũ, jĩwĩ.

12 Cordero sicamoquẽñe pirabiare pãneãri siro, aperó pãnerĩ, ateré ññawũ: Dita bayiró cãmeñawũ; muĩpũ báreco macũ bayiró ñĩgũca wáawi. Muĩpũ ñami macũ díi tiiróbiro bayiró sõãwĩ. 13 Ñocõã ditapũ ñaacodiawa; wĩno bayiró páapuri, díawe bududiaro tiiróbiro wáawa. 14 Ūmuãse ditijõãwũ opacaserore paatũnúãcojãrõ tiiróbiro. Niipetire ùtãyucũ, nũcũrĩ aperopá jeabatanũcãjõãwũ. 15 Atibáreco macãrã õpãrã, uputĩ macãrã, surarare dutirá, pee apeyé cũorá, tutuara, niipetira dutiapienori basoca, dutiapienoña manirã ùtãtutĩripũ dutiwá. Ūtãyucũ maquẽ ùtãquiritõ watoapũcãrẽ dutiwá. 16 Ūtãyucũre, ùtãquiritõrẽ basocá niiripacari, cúã jĩmĩwã:

—Ūsãrẽ cãmotáya; ùsã sotoa ñaapeajeaya, tiipĩrõpũ duigú ùsãrẽ ññabuarijããrõ jĩrã. Cordero bayiró cúagu ùsã ñañaré tiiré wapa cũũ ñañarõ

tiiádarecārē cāmotáya. ¹⁷ Cúã ãsãmena bayiró cúari
bureco jeatoaa sáa. ¿Noã sīcārībībogari teeré? jīwã.

7

*Israelya pōna macārārē Cōãmacū wāmerē
ñaadiyóturigue*

¹ Too síro унн ĩñawū sūcã. Bapari ángelea di-
tapure nucūrī ĩñawū, sīcū muīpū mñãatirope, āpī
muīpū sããwarope, āpī nortepe, āpī surpe. Wīno cúã
puto jearére cāmotáwa. Teero tiiró, wīno ditapure,
día pairímaapure, yucapure páapucoriwн. ² Cúã
ditare, día pairímaarē ñañodutínoyira. Āpī ángelere
ĩñawū. Cūñ muīpū mñãatirope atiwī. Cūñ Cōãmacū
catigú wāme jóatunoãrīrore cuowí. Cūñ cúã baparire
bayiró busarómena jīwī:

³ —Dita, pairímaa, yucaré ñañoríjãña ména. Tée
marīyagu Cōãmacū padecoterare cúãye diapóaripу
cūñ wāmerē ñaadiyótuari siropу, ñañoñá, jīwī.

⁴ “Noquērã niīya” jī wederi tuowú. Ciento
cuarenta y cuatro mil basocá niiwã. Cúã Israelya
pōna macārã doce pōnarī macārã cúãye diapóaripу
Cōãmacū wāme ñaadiyótunorira niiwã:

⁵ Judayá pōna macārã doce mil basocá,
Rubenyá pōna macārã doce mil,
Gadya pōna macārã doce mil,

⁶ Aserya pōna macārã doce mil,
Neftalíya pōna macārã doce mil,
Manaséya pōna macārã doce mil,

⁷ Simeonyá pōna macārã doce mil,
Leviyá pōna macārã doce mil,
Isacarya pōna macārã doce mil,

8 Zabulónya pōna macārã doce mil,
 Joseyá pōna macārã doce mil,
 Benjamínya pōna macārã doce mil basocá niiwã.
 Niipetira cúãye diapóaripure Cõãmacũ wãme
 ñaadiyótunorira niiwã.

Paꝝ suti butiré sãñarirare ññarigæ

9 Too síro yꝝ ññawũ sũcã. Paꝝ basocá niipetire
 dita macārã, niipetire pōnarĩ macārã, niipetire
 macārĩ macārã, niipetire wedeserare ññawũ. Cúã
 tiipĩrõ díamacũ, Cordero díamacũ nucũwã. Cúãrẽ
 bapaqueopetimasĩña manitú niiwũ. Cúã suti bu-
 tiré sãñarira iquiquerire cꝝowá. 10 Cúã bayiró
 bꝝsũrómena wedesewa:
 Marĩyagũ Cõãmacũ tiipĩrõꝝ duigú marĩrẽ
 netõnérigũ niiwĩ.

Corderocã marĩrẽ netõnérigũ niiwĩ,
 jĩwã. 11 Niipetira ángelea tiipĩrõrẽ, bũtoá du-
 tiráre, bapari catiráre nucũsodeawa. Ángelea ti-
 ipĩrõ pũto jea, cúãye diapóarire munibiácũmujeawa.
 Cõãmacũrẽ padeowá. 12 Biiro jĩwã:

Ɔsãyagũ Cõãmacũrẽ “ãñugú niĩã” jĩãrõ;
 “niipetirere dutimasĩã; niipetirere masĩã” jĩãrõ;
 “bayiró Ɂseniã mꝝmẽna; mꝝrẽ padeóa” jĩãrõ;
 “mꝝ tutuanetõjõãgũ niĩã; mꝝ tiidugáre
 tiimasĩã” jĩãrõ.

Teerora jĩrucujããrõ mꝝrẽ,
 jĩwã.

13 Sĩcũ bꝝcũ yꝝre sãñãwĩ:

—Ñniã suti butiré sãñarira ¿noo macārã niĩ?
 ¿Noopú atiyiri? jĩwĩ.

14 Yꝝ cũrẽ yꝝwꝝ:

—Muu masĩcu.

Cũũpe yũũre jĩĩwĩ:

—Āniā bayiró ñañarō netōré burecori wáaritore, ñañarō netōrira niĩya. Cũā Corderoye díimena cũā ñañaré tiiriguere cosenórira niĩya. Teero tiiró, cũāye suti butiré “ñañaré manirã niĩya” jĩĩdugaro tĩa. ¹⁵ Teero tiirá, cũā Cõāmacũyapĩrō díamacũ niĩya. Cũũya wii ũmũāse macã wiipũre burecori, ñamirĩ cũũ dutirére tiĩya. Tiipĩrõpũ duigú cũāmena nii, cũārē cotegũdaqui. ¹⁶ Cũā jubóanemorica; oco s̄nidugánemorica. Cũārē muĩpũ sóenemoriq̄ui; asiré tuunemóricua. ¹⁷ Cordero tiipĩrō decopũ niigú ovejare tiiróbiro cũārē cotegũdaqui. Cũārē catiré petihére ticogũdaqui oveja coterí basocũ cũũyarare oco witiirí copepũ néewaro tiiróbiro. Cõāmacũ niipetira cũā yaco ocoré cosegũdaqui, jĩĩwĩ.

8

Niituro pirabiariro; sitiaañũre busemũõcoriga

¹ Cordero niituro pirabiariro pãnerĩ, ũmũāsepũ ditamanĩjõāwũ. Sica hora deco teero wáawũ.

² Yũũ ññawũ sũcã: Siete ángelea Cõāmacũ díamacũ nucũrĩ ññawũ. Cũārē siete putirépawũre ticowĩ.

³ Āpĩ ángele ati, wáicũra sópeoro tiiróbiro baurópũ jeanũcãwĩ. Sitiaañũre busemũõcoriga orogare cũowĩ. Cũũ pairó sitiaañũre cũũ buseadarere ticonowĩ. Tiipĩrō díamacũpũ sitiaañũre sópeoro oromena tiinóriro niĩwũ. Sitiaañũrere néewawi toopú, niipetira Cõāmacũrē padeorá sãirémena mũāwaaaro jĩĩgũ. ⁴ Ángele yoonerígapũ sitiaañũre

õme witiwũ. Cõãmacũrẽ padeorá sãiré tee õmemena bocamãã, Cõãmacũ putopũ busemããjeawũ. ⁵ Tee tiíari siro, ángele sópeoro maquẽ nitĩ asiyárere siti-aãñũre sóerigapũ néesãdadowi. Tiigaré atibárecopũ déediocowi. Cũũ déediocori, bupo páare, busaré, bupo wããyore wáawũ. Dita cãmeñawũ.

Ángelea putirépaure putirigue

⁶ Siete ángelea siete putirépaure cuorá cũa basiro quẽnowã, teeré putiádara.

⁷ Niisuguegũ putiwí. Cũa putirí, atibárecopure ocopéri yusúareperi* déedioconowũ; pecame dímena wáorigue déedioconowũ. Teero wáari, atibáreco decomena d̃uaró† jũũtuwũ. Yucucã decomena d̃uaró jũũtuwũ. Táa niipetire jũũpetijõãwũ.

⁸ Cũa siro macũ putiwí. Cũa putirí, ãtãgũ pairígu jũũrõ tiiróbiro día pairímaapũ déedioconowũ. Tiimaá decomena d̃uaró dímaa wáawũ. ⁹ Wai decomena d̃uaró‡ diawa. Doorépaütõ decomena d̃uaró§ watibatéjõãwũ.

¹⁰ Puarã siro ãpĩ putiwí. Cũa putirí, ñocõãwũ paigũ ñaacodiawi. Ñaadiagu, sãwócori tutu tiiróbiro jũũdiawi. Cũa díamaarĩ niirére, oco witré coperi niirére decomena d̃uaró sotoapũ ñaapeawi.

¹¹ Ñocõãwũ wãmecutiwi “sũguẽgũ”.* Teero tiiró, oco sũguẽré wáawũ.† Basocá tee oco s̃nirã, paũ diawa.

* **8:7** Pecasâyemena: granizo. † **8:7** La tercera parte. ‡ **8:9** La tercera parte. § **8:9** La tercera parte. * **8:11** Pecasâyemena: ajenjo. † **8:11** La tercera parte de las aguas.

12 Ītīārã siro ãpĩ putiwí. Cũũ putirí, muĩpũ búreco macũ, ñami macũ, ñocõã decomena ðuaró posajõãwã. Teero tiiró, decomena ðuaró naĩtĩãjõãwũ; búreco decomena ðuaró bauríwũ; ñamicã teerora.

13 Υηη ĩñawũ sũcã. Cáρααυ ημυãσερμ ωηηρί ĩñawũ. Bayiró busurómena wedesewi:

—Bóaneõrã niiãdacua atibúreco macãrã, ðusaréραυ busuri. Ītīārã ángelea teerawure putiádara ðusaáya ména, jĩiwĩ.

9

1 Bapari siro ãpĩ putiwí. Cũũ putirí, ñocõãwũ atibúrecoη ñaadiarigure ĩñawũ. Cũũ sicasawi niiditidari cope sããwaro macã sawire ticonowĩ. 2 Cũũ tiicope sããwarore sawipõwĩ. Cũũ pãõrĩ, õme pairó busewitiwũ wese jãũrõ tiiróbiro. Tiicope maquẽ õme muĩpũrẽ naĩtĩãjõãrĩ tiiwú. 3 Tee õmemena pau yeseroa atibúrecoηure ωηηwáwa. Cũã tóamasĩrere ticonowã. Tee dutirémēna atiditá macãrãrẽ cutiapa tiiróbiro tóawa. 4 Táare, pũũrẽ, yucurẽ ñañoríwa. Basocá Cõãmacũ wãme cúãye diapóariη cυohéra díçure tóawa. 5 Cũãrẽ tóasĩãdutiηiwĩ. Teero sããrõno tiigú, sicamoquẽñe muĩpũrã cúãrẽ teero tóarucujãwã. Cũã tóare cutiapa tóarobiro pũniwũ.

6 Teeburecorire basocá diarere ãmaãmiãdacua. Βυαρίçυα. Bayiró diadηgapacara, diamasĩricua.

7 Yeseroa υηη ĩñarĩ, caballoa cãmerĩsĩārã wãadara quẽnoãrira tiiróbiro bauwã. Cũãye dupupáη oro betoribiro baurere pesawa. Basocábiro diapóacutiwa. 8 Numiãbiro róañarõcutiwa. Yáiwabiرو upicutiwa. 9 Cũã

cutiروه cāmotáre cōme caserobiro bauré niuwā. Cúā wuuri, bayiró busuwu. Basocá cāmerĩsĩārā wáara, pa caballoa wéewarecori boyeromena wáarobiro busuwu. ¹⁰ Cúā pĩcōōrĩpure cutiapa tiiróbiro tóarepa cuowá. Teeména sicamoquēñe muĩpũrā basocáre tóawa. ¹¹ Yeseroa õpũ niiditidiari cope dutigú niĩ. Cũ hebreoayemena wāmecutii Abadón. Griegoayemena wāmecutii Apolión.*

¹² Ñañarõ netõsũguére wáaa mée. Puaró dusaa ména.

¹³ Sicamoquēñerā siro ãpĩ putiwí. Cũ putirí, Cōāmacũ díamacũpa sitiañũre sópeoro oromena tiiró bapari capesári cuoró watoapu sícũ wedeseri tuowú. ¹⁴ Tiiwú putiárigure jĩti:

—Bapari ángelea Cōāmacũrẽ netõncãrigu menamacãrā siatúnucõnorira día Éufrates puto niĩya. Cũãrẽ jõãñá, jĩti.

¹⁵ Cũ teero jĩrĩ tuogú, bapari ángeleare jõãwĩ. Cúã basocáre decomena duaró† sĩaãdara niuwā. Cúã tii hora, tiibareco, tiimuĩpũ, tiicũma niirĩ, “sĩaãdacu” jĩnorira niiyira. ¹⁶ Cúã menamacãrā caballoa sotoa pesará doscientos millones surara niuwā. “Noquẽrã niĩya” jĩrĩ tuowú.

¹⁷ Caballoa, teero biiri cúã sotoa pesararé bi-iro bauraré ññawũ: Cúã cutiروه cāmotáre sōãrõ, sũmerõ, ewuro niuwā. Caballoa yáywa tiiróbiro dupupácutiwa. Cúã useripu õme, pecame witiwu. Azufre jũũré póasusuwitiwu. ¹⁸ Basocá decomena duaró sĩañówã ate itiaró ñañarémena: õme, pecame,

* **9:11** Apolión griegoayemena “Ñañogú” jĩdũgaro tiicú. † **9:15** La tercera parte.

azufre cúã ɯseropɯ wítirémēna. ¹⁹ Caballoa cúã ɯseripɯ wítirémēna, cúãye pĩcõõrĩmēna sĩãmasĩre ticonowã. Cúãye pĩcõõrĩ ãñabiro bauwá. Ñña dupupá tiiróbiro baurémēna basocáre cãmituwa.

²⁰ Æpẽã sĩãnóriarirape teerora ññañaré tiirucújãwã. Cúã ññañaré tiiré “nocõrõ tiidúada” jĩ wãcũpatiriwa; wasoríwa. Cúã wãtĩãrẽ, oromena weerirare, platamēna weerirare, bronce mēna weerirare, ãtãperimēna tiirírare, yucámēna tiirírare padeorucújãwã. Cúã padeorápe ññariya; t̃uoríya; wáamasĩriya. ²¹ Basocáre sĩãdúriwa; yáíwa oco sitará jĩditoremēna tiirénorẽ tiidúriwa; ãpẽãmēna ññañarõ ñeeapeduriwa; yaadúriwa; wãcũpati, wasorídojãwã.

10

Péritũnugãrẽ ángele c̃uorígue queti

¹ Yɯ ññawã sũcã. Æpĩ ángele tutuagu ãmããsepɯ niĩãrigɯ diiátiwi. Cũũ õmeburuári watoapɯ diiátiwi. Bueda cũũya dupu sotoare niíwã. Cũũya diapóa muĩpũ tiiróbiro asiyáwɯ. Cũũye ñicãrĩ jũurẽ botari tiiróbiro bauwá. ² Cũũya wãmorɯ pupioárítũnugãrẽ c̃uowí. Diamacú macã dɯpomēna pairímaapɯ c̃utacũwĩ. Acuniña macã dɯpomēna ditapɯ c̃utacũwĩ. ³ Yáí busuró tiiróbiro bayiró acaribíremēna wedesewi. Cũũ wedeseri, siete bɯpoa wedesewa. ⁴ Siete bɯpoa wedeseari siro, teeré jóagɯdɯ tiimíwã. Teeré jóagɯdɯ tiirí, ãmããsepɯ wedeseri t̃uowá:

—Siete bɯpoa wedeseariguere ãpẽã masĩrijããrõ. Jóarijãña, jĩwĩ.

⁵ Ditapꝰ, día pairímaapꝰ nucũrĩ yꝰũ ññarigꝰ dia-
macú macã wãmomena ùmũãsepꝰ súumũõcowi,
“diamacárã jĩgũ tiia” jĩgũ. ⁶ Cõãmacũ catiru-
cugꝰ, ùmũãse, ùmũãse maquẽ, dita, dita maquẽ,
pairímaa, pairímaa niiré tiirígꝰ wãmemena jĩwĩ:

—Yoari cotenemorõ maniãdacu sáa. ⁷ Niitugꝰ
ángele putinũcãritabere Cõãmacũ “biiro tiigúda”
jĩrirobirora wáaadacu. Tíatopꝰ cũyara profetas cũ
tiíadarere wederirobirora wáaadacu, jĩwĩ.

⁸ Ñmũãsepꝰ wedesearigꝰ yꝰũre wedesewi sũcã:

—Ángele díapꝰ, ditapꝰ nucũgú putopꝰ wáa, cũya
wãmopꝰ cãorítũnu pupioáritũnurẽ néeña, jĩwĩ.

⁹ Cũ teero jĩrĩ tuogú, ángele putopꝰ wáawũ.

—Pupioáritũnugãrẽ ticoya, jĩwĩ.

—Née, yaajãña. Mũ useropure mumiã oco ti-
iróbiro ipitiadacu ména. Mũ páagapꝰ jearo, sũguẽ
niíadacu, jĩwĩ.

¹⁰ Cũya wãmopꝰ cãorítũnugã pupioáritũnugãrẽ
née, yaawũ. Yũ useropure mumiã oco tiiróbiro ipi-
tiwũ. Yũ yaasõnecori, páagapꝰ sũguẽ niitu. ¹¹ Yũre
jĩwĩ sũcã:

—Peemacãrĩ macãrãrẽ, peedita macãrãrẽ, pee
wedeseere wedeserare, paũ õpãrãrẽ Cõãmacũ wed-
edutirere wedegꝰ wáaya sũcã, jĩwĩ.

11

Puarã Cõãmacũyere wederáye queti

¹ Wii tiirã queorígũbiro baurígũre ticonowũ yꝰũ.
Ticogꝰ, yꝰũre jĩwĩ:

—Cõãmacũwiire, sitiaãñúre sópeorore
queogú wáaya. Tiiwiipá niirã yꝰũre padeorãre
bapaqueoya. ² Tiiwíí wesa macã yepare

queoríjãña. Judíoa niihêrãrê ticori yepa niiã. Cúã cuarenta y dos muĩpũrã Jerusalénrê bayiró potocõrõ wáanetõãdacua, jĩwĩ.

³ Cũũ jĩĩnemowĩ:

—Puarã yéere wedeadarare ticocogũdacu. Cũã mil doscientos sesenta bũrecori yũũ wededutirere wedeadacua. Bóaneõrere êñorã, bóaneõre sutire sãñarira niĩãdacua, jĩwĩ.

⁴ Cũã puagú olivo yucũ tiiróbiro niirã niĩya.* Cũãrã sũcã puagá sãwócore pesaré yucũ tiiróbiro niirã niĩya. Cõãmacũ pũto macãrã niĩya. ⁵ ãpẽrã cúãrê ñãñarõ tiidugári, cúã ƿeripũ pecame jũũwiti remena cúãrê ñãnatutirare sóeditiojãcu. Cũãrê ñãñarõ tiidugágũno teeména sãnógũdaqui.

⁶ Cũã oco peaheri tiimasĩcua Cõãmacũ cúãrê wededutirere wederé bũrecorire. Ocoré dí posari tiimasĩcua. Cũã booró tiidugárecõrõ atibũrecore ñãñarõ wáari tiimasĩcua.

⁷ Cũã Cõãmacũ wededutirere wedeyaponoãri siro, quiojú peti niiditidiari cope macũ cúãmena cãmerĩsĩãgũdaqui. Cũãrê netõncã, sãjãgũdaqui.

⁸ Cũãye õpũũrĩniãrê macãcapũ basocá wáanetõrõpũ cõãnoãdacu. Tiimacã cúã Õpũrê curusapũ sãĩrĩ macã niiã. Tiimacã “Sodoma, Egipto tiiróbiro niiã” jĩĩya. ⁹ Itiábũreco apebũreco deco niipetire macãrĩ macãrã, niipetire põnarĩ macãrã, niipetire wedesera, niipetire dita macãrã cúãye õpũũrĩniãrê ñããdacua. Tee õpũũrĩniãrê ùtãtutipũ cũũdutiriadacua. ¹⁰ Cũã puarã atibũreco macãrãrê

* **11:4** Zacarías 4.3,11-14.

ñañarō netōrī tiiríra niiwā. Teero tiirá, cúāye ōpūūrīniārē ĩñarā, ʘseniādacua. Cúā bayiró ʘsenirā, apeyenó cāmerī ticoadacua.

¹¹ Itiábureco apebureco deco wáaromena Cōāmacū cúārē catiré ticowi sūcā. Teero tiirá, wūmunucāwā. Basocá cúārē ĩñarā, bayiró cuiwa. ¹² Sīcū ũmūāsepu niigú bayiró busarómena wedeseri tʘowá:

—Ānopú mūātiya, jīti.

Teero tiirá, ōmeburaména mūāwawa. Cúā mūāwari, cúā wāpārā ĩñawā. ¹³ Toorá dita bayiró cāmeñawū. Tiimacāpure pee† wiseri peecódiawū. Siete mil basocá diawa. Āpērā dusaárira bayiró cuiwa. “Cōāmacū ũmūāsepu niigú dícu niipetirere dutimasīqui”, jīwā.

¹⁴ Puarīmena ñañarō netōré wáatoaa mée. Máata apeyé ñañaré atiadacu.

Ángele niitugū putirígue

¹⁵ Ángele niitugū putiwí. Cūū putirí, ũmūāsepu niirā bayiró busarómena wedesewa:

—Basocá ōpārā dutiré nocōrōrā petia.

Cúā dutimiāriguere marī Ōpū Cōāmacū dutigūdu tiii; cūū beserigu Cristo teerora dutigūdu tiii.

Dutirucujāgūdaqui sáa, jīwā.

¹⁶ Cōāmacū díamacū veinticuatro butoá dutirá cúā duirépīrīpu duirá cúāye diapóarire munibiácūmujeawa. Cūūrē padeorá, ¹⁷ biiro jīpeowa:

† **11:13** La décima parte de la ciudad.

—Cõãmacũ ãsã Öpũ, m̃m̃ tutuanetõjõãgũ, niirucujãgũ, too suguerop̃m̃ niirig̃m̃ niĩã.

M̃m̃ tutuanetõjõãremena dutiñcãã. Teero tiirã, m̃m̃rẽ usenire ticoa.

¹⁸ Niipetire dita macãrã m̃m̃m̃mena cúamiwã.

M̃m̃ cúãmena bayiró cúarito jeaa, diarirare wapa tiíadarito teerora.

Niipetira m̃m̃rẽ padecoterare wapatígudacu. Cúã m̃m̃yara profetas niĩya.

M̃m̃rẽ padeorãre wapatígudacu. Upatí macãrã m̃m̃rẽ quioníremena ãñarĩ, cúãcãrẽ wapatígudacu. Búri niirã m̃m̃rẽ quioníremena ãñarĩ, cúãcãrẽ wapatígudacu.

Atiditã macãrãrẽ posari tiirãre cõããdare jeaa, jĩwã.

¹⁹ Cúã teero jĩãri siro, Cõãmacũwii ãm̃ãsep̃m̃ niirí wii pãõnowũ. Tiiwii popeap̃re sicutiba niiwũ. Tiitiba Cõãmacũ dutiré jóaturigue c̃orép̃rĩ sãñarítiba niiwũ. Вуро wããyore, busurẽ, буро páare wáaw̃. Dita cãmeñawũ. Ocopéri ỹs̃ãreperi bayiró peti ñaawũ.

12

Numiõye queti; p̃ñocabiro baug̃ye queti

¹ Ũm̃ãsep̃m̃ merẽã bauré peti baurére ãñawũ. Toopá s̃icõ numiõ niiwõ. Coõ sãñarõ muĩpũ búreco macũ asiyárobiro bauwũ. Ñami macũ muĩpũ sotoa cooye duporire péojgõ niiwõ. Cooya dupup̃re doce ñocõã c̃oríbeto pesaw̃. ² Coõ niipacó niiwõ. Põnacutíadari suguerogã, p̃ñirére p̃ñinogõ acaribíwo. ³ Ũm̃ãsep̃m̃ merẽã bauré ãñawũ sũcã.

Sīcū pīnocabiro baugú* sōāgúcare iñawū. Cūū si-
ete dupupá cūowí. P̄namóquēñe capesáricutigu
niiwī. Siete pesaré betori tee dupupáre pe-
sawu. ⁴ Cūū pīcōōmena ūmuāsepu niimirira pau†
ñocōārē páabatediocowi ditapu. Cūū pōnacatígodo
p̄uto nucūwī, coo macū bauári, yaaguda jīīgū.
⁵ Coo sīcū wīmagū pōnacatíwo. Cūū niipetire
dita macārā Ōpū niigūdu niiwī. Tutuaromena
dutiguđu niiwī. Too síro coo macū Cōāmacū
p̄utoru máata néewanowī cūūmena dutiguđare.
⁶ Numiōpe basocá manirōpu dutijōāwō Cōāmacū
coore quēnobosárirōpu. Toopá coore mil doscien-
tos sesenta barecori yaaré ecanówō.

⁷ Ūmuāsepu cāmerīquēre wáawu. Miguel,
āpērā cūūyara ángelea pīnocamena cāmerīquēwā.
Pīnoca, teero biiri cūūyara cāmerīquēpacara,
⁸ netōncāmasīriwa. Teero tiirá, cúā ūmuāsepu
niinemomasīriwa. ⁹ Pīnoca cōājānowī. Cūūrā sicato
macū pīno, wātīārē dutigú, Satanás, niipetiro
macārārē jīīditogu niī. Cūū, cūūyaramena ditapu
cōādiocojānowī.

¹⁰ Teero wáaari siro, ūmuāsepu wedeseri tuowú.
Bayiró busarómena jīīwī:

—Marīrē netōnére jeatoaa.

Cōāmacū tutuare, cūū marī Ōpū niiré jeatoaa.

Cūū beserigu Cristo dutiadarocā jeatoaa.

Marī	menamacārā	Cōāmacūrē	padeoráre
	wedesārigu	ūmuāsepu	niimiārigu
	cōādioconoāwī.		

* **12:3** Pecasāyemena: dragón. † **12:4** La tercera parte.

Cũũ búrecori, ñamirĩ ùsãyagu Cõãmacũ ññacoropũ
cũãrẽ wedesãrucuwi.

11 Cordero diagu, díi õmayudiabosariguere padeoríra
niijĩrã, Cõãmacũye quetire wederucurira ni-
ijĩrã, cũũrẽ netõnucãwã.

Ãpẽrã cũãrẽ Cristoye wederé wapa sããdugápacari,
cuiro manirõ wederucuwa.

12 Teero tiirã, ángelea, niipetira ãmũãsepu niirã,
ũseniña.

Atibáreco macãrãpe, día pairímaa macãrãcã,
bóaneõrã niiãdacu mũã.

Satanás “péerogã dũsaa yũre cõããdaro” jĩĩ
masĩjĩgũ,

bayiró cúaremena mũã puto diiwáawĩ,
jĩĩwĩ.

13 Pĩnoca ditapu cõãdiocori ññagũ, macũcutirigore
nũnũwáwi ññarõ tiidugágu. 14 Coope cáapacu

wũnrere ticonowõ, basocá manirõpu wũnũwágodo.

Too coo niirõpu itiácũma apecũmã deco yaaré
ecanówõ, pĩnoca coore bũamasĩhẽrõpu. 15 Coo

wáarirope pĩnoca ocoré día tiiróbiro eoyúcomiwĩ,

coore duari tiidugágu. 16 Cũũ teero tiirí, Cõãmacũ

ditare yetiri tiiwĩ, coore tiiápugu. Yeticũtũa, pĩnoca

eoyúcoremena día wáari tiimíãriguere néecosãwũ.

17 Teero wáari ññagũ, pĩnoca numiõmena

cúanetõjõãwĩ. Coo pãrãmerã niinũnũsera

dũsarãmena cãmerĩsĩãgũ wáawi. Cũã Cõãmacũ

dutirére tiirã, Jesuyére wederã niiya. 18 Pĩnoca

pairímaa wesapu jeanucãwĩ.

13

Puarã quioráye queti

¹ Y_{uu} ññawũ sũcã. Sĩcũ quiogú peti día pairímaaru pãmpasáwi. Cũũ p_{uamóquẽ}ne capesáricutiwi. Siete dupupá c_{uowí}. P_{uamóquẽ}ne pesaré betori tee capesáricōrō pesawu. Cũũye dupupápure Cõãmacũrẽ ñañarō peti wedesere wãme jóatunoriro niiwũ. ² Quiogú peti y_{uu} ññarigu yái dodogúbiro baugá* niiwĩ. Cũũ b_{ucobiro}† d_{uporic}utiwi. Cũũ yáibiro‡ userocutiwi. Pĩnoca cãũrẽ cũũ tutuare, cũũ pee tiimasĩrere ticowí. Cũũrẽ cũũ dui_{ripĩrõ}ru d_{urowí}, “dutiya” jĩgũ. ³ Sicadupupure cãmirõca niiwũ. Catiri tiirí cãmirõca mee niiwũ. Teero niipacaro, yatiro niiwũ. Teero tiirã, atibáreco macãrã quiogú petire ññamanijõãrã, cãũrẽ n_{unujãwã}. ⁴ Basocá pĩnocare padeowá, cũũ quiogú petire tiimasĩrere ticori ññarã. Quiogú peticãrẽ padeorã jĩwã:

—Quiogú peti tiiróbiro tutuagu_u maniĩ. Sĩcãno cãũmena cãmerĩsĩãmasĩriqui, jĩmiwã.

⁵ Pĩnoca cũũ “dutiya” jĩãrigure biiro jĩdutiwi: “Cõãmacũ tiimasĩrere tiimasĩã y_{uucã}; y_{uu} niipetire dutimasĩgũno niĩã”, jĩmiwĩ. Cuarenta y dos muĩpũrã cũũ tiimasĩrere tiirí, Cõãmacũ teero ññajãwĩ ména. ⁶ Cõãmacũrẽ ñañarō wedesewi. Cũũ wãmerẽ, cũũ niirõrẽ, ãmũãsep_u niirãrẽ ñañarō wedesewi. ⁷ Cũũ Cõãmacũ padeorãre cãmerĩsĩã netõnucãrĩ, Cõãmacũpe cãũrẽ teero ññajãwĩ ména. Cũũ niipetire põnarĩ macãrãrẽ, niipetire macãrĩ macãrãrẽ, niipetire wedeserare, niipetire dita macãrãrẽ dutimasĩrere ticonowĩ. ⁸ Niipetira atibáreco macãrã cãũrẽ padeoádacua. Cũã

* **13:2** Pecasãyemena: leopardo. † **13:2** Españolmena: oso; portuguésmena: urso. ‡ **13:2** Españolmena: león; portuguésmena: leão.

niiŷya Cordero cūã sīãmíriguyapũpu cūã wãmerẽ jóatunoña manirá. Tiipũpũre catiré petihére cuoráye wãme dícu jóatunoã. Cūã wãme jóatunoyiro atibúreco nũcãrípu.

⁹ Tũodũgáranano tũomasĩãdacua:

¹⁰ “Peresu sũneconoãdacua” jĩĩnorira

peresu wáaadacua, Cõãmacũ cūãrẽ “teero tiinóãdacua” jĩĩrirobirora.

“Espadamena sīãnóãdacua” jĩĩnorira

espadamena sīãnóãdacua, Cõãmacũ cūãrẽ “teero tiinóãdacu” jĩĩrirobirora.

Teero wáapacari, Cõãmacũrẽ padeorá wãcũtutua, cūãrẽ añurõ padeoró booa.

¹¹ Yũũ ññawũ sũcã. ãpĩ quiogá peti dita popeapu mũãatiwi. Cũũ sīcũ corderobiro puaró capesáricatiwi. Cũũ wedesere sīcũ pĩnoca busũrobiro tũonówũ. ¹² Cũũ niisũguerigu quiogá peti dutirénorẽ niipetirere cũoquí. Cũũ ññacoropũ tee niipetiremena dutimasĩ. Cũũ atibúreco niirãrẽ niisũguerigu cãmíro yatinorigũre padeorí tiii. ¹³ Cũũ merẽã baurétõ tiiẽñoĩ. Basocá ññacoropũ mũũãse macã pecamerẽ ditapu diiátiri tiii. ¹⁴ Cũũ niisũguerigu quiogá peti ññacoropũ merẽã bauré tiiẽñorĩ, Cõãmacũ teero ññajãĩ. Cũũpe tee tiiẽñoremena atibúreco macãrãrẽ jĩĩditoi. Tee jĩĩditoremena niisũguerigu queorére weedutii. Niisũguerigũra niĩ espadamena cãmítunorigũ niipacu, catigá. ¹⁵ Niisũguerigu cūã siro dita popeapu mũãatirigũre catiri tiirere ticowi. Teeména niisũguerigu tiiróbiro baugá weerigũpũre catiré ticowi. Teero tiigá, weerigũ wedesemasĩwĩ; cūãrẽ padeohérare sīãrĩ tiiwĩ.

16 Niipetirare cúãye diapóarire o cúãye diamacú maquẽ wãmorĩrẽ cũũ queorere jóatunorĩ tiiquí. Teero tiirá, búri niirã, ʘpʘtí macãrã, pee apeyé cʘorá, bóaneõrã, dutiapenori basoca, dutiapenoña manirã teeré cʘoádacua. 17 Cũũ queoré jóatunoña manigú sãĩmasĩriqui; dúamasĩriqui. Tee queoré quiogú peti wãme o cũũ wãme bapaqueoro niĩã.

18 Ateré tʘomasĩrõ booa: Tʘomasĩrãno quiogú petiye wãmerẽ bapaqueoaro. Basocá teeré bapaqueomasĩcua. Cũũye wãme bapaqueoro seiscientos sesenta y seis niĩã.

14

Ciento cuarenta y cuatro mil basocá Cõãmacãrẽ basapeorigue

1 Yʘʘ ĩñawũ sũcã. Cordero ʘtãgú Sionpʘ nucũwĩ. Cũũmena ciento cuarenta y cuatro mil basocá niiwã. Cũã Cordero wãmerẽ, cũũ Pacʘ wãmerẽ cúãye diapóaripure jóatunorira niiwã. 2 ʘmʘãsepʘ busuri tʘowú. Oco pairó õmasãncõrõbiro, bʘpo bayiró páarobiro busuwʘ. Pacʘ búapütẽrã cúãyere búapütẽrẽ* tiiróbiro busuwʘ. 3 Cũã tiipĩrõ pʘtopʘ, bapari catirá, bʘtoá dutirá ĩñacorʘpʘ mama basaré basawa. Basocá tee basarere masĩmasĩriwa; ciento cuarenta y cuatro mil basocá díca teeré basamasĩwã. Cũã atibúreco macãrã watoapure netõnénorira niiwã. 4 Cũã sícãrĩno numiãmena ñañaré tiirira mee niiwã. Cũã Cordero cũũ noo wáaro nʘnʘúya. Cõãmacãrẽ, Corderore ticosʘgueadare tiiróbiro niĩãda jĩrã, cúã atibúreco

* 14:2 Pecasãyemena: arpas.

macãrã watoapure netõnénorira niwã. Teero tiirá, ote dca butisugerepa Cõamacũrẽ ticorépa tiiróbiro niicua. ⁵ Cũã sícãrĩno jĩditorira mee niwã. Cõamacũ ññacoropure ñañaré manirã niĩya.

Ĩtĩrã ángelea wederigue

⁶ Yũ ññawũ sũcã. Āpĩ ángele ãmũãsepu wũnetõwĩ. Cũã atibáreco niirãrẽ, niipetire dita macãrãrẽ, niipetire põnarĩ macãrãrẽ, niipetire wedeserare, niipetire macãrĩ macãrãrẽ quetiré wedegú niwĩ. Tee queti padeorucúre maquẽ niĩã.

⁷ Cũã bayiró busurómena jĩdiocowi:

—Cõamacũrẽ quioníremena ññaña. “Cũã niipetirere dutimasĩqui”, jĩña. Cũã wapa tiíadarito jeatoaa. Cũã ãmũãsere, atiditaré, día pairímaarẽ, niipetire ocowitire coperire tiwĩ. Teero tiirá, cãũrẽ padeoyá, jĩwĩ.

⁸ Āpĩ ángele cũã siro macũ wũãti, jĩdiocowi:

—Babilonia upatĩ niimiri macã petijõãã. Petijõãã. Tiimacã macãrã apeditá macãrãrẽ cũã weerirare padeorĩ tiwá. Teero tiirá, cãũrẽ ñañarõ ñeeapera, cũmu mecũrã tiiróbiro wáari tiwá, jĩwĩ.

⁹ Āpĩ ángele puarã ángelea siro macũ wũãti, bayiró busurómena jĩdiocowi:

—Quiogú petire, cũã tiiróbiro baugú weerigure padeogúno, cũã queorére cũya diaporũ, cũya wãmorũ jóatunorigure ¹⁰ ñañarõ tiigúdaqui Cõamacũ. Cõamacũ cũũmena bayiró cúagu, tutuaromena, bóaneõrõ manirõ ñañarõ tiigúdaqui. Pecame, azufre jũũrémena bayiró ñañarõ netõrĩ tiigúdaqui. Ángelea ñañaré manirã ññacoropũ, Cordero ññacoropũ teero tiigúdaqui. ¹¹ Pecame

cúãrẽ ñañarõ tiiríme teero buserucujãã. Petirícu. Quiogú petire, cãũ tiiróbiro baugú weerigüre padeorá, cãũ queorére jóatunorira búrecori, ñamirĩ yeerisãre buarícu.

¹² Teero tiirá, Cõãmacũrẽ padeorá wãcũtutuario booa. Cúã Cõãmacũ dutirére tiirá, Jesuré pade-orucúra niĩya, jĩwĩ.

¹³ Yũũ ãmuãsepu wedeseri tuowú sũcã:

—Ateré jóaya: “Mecũãmena marĩ Òpũrẽ pade-orucújãrira diará useniãdacua”, jĩwĩ.

Espíritu Santo: —Teerora niĩã, jĩwĩ—. Ñañarõ netõpacára, Cõãmacũyere paderucurira niijĩrã, yeerisãdacua. Cõãmacũ cúã ãmuãsepu jeari, cúã ãñurõ tiirígue wapa cúãrẽ ãñurõ tiigúdaqui, jĩwĩ.

Atibúreco maquẽ oterigüe

¹⁴ Yũũ ññawũ sũcã. Õmẽburuá butiríbũrua bauáwũ. Tiibũrua sotoaru basocúburo baugú duiwi. Cũya dupupure oro beto pesawũ. Wãmopure diipĩ† asoyóaripĩ cõowí. ¹⁵ ãpĩ ángele Cõãmacũwii ãmuãse niirí wiipũ niĩãrigũ witiatiwi. Cũũ õmẽburuápu duigüre bayiró busurómena jĩwĩ:

—Mũyapĩmena oteriguere páataneõña. Atibúreco maquẽ oteré ñuca seerítano jeatoaa. Bũcũátuajea mée, jĩwĩ.

¹⁶ Cũũ teero jĩĩrĩ tuogú, atibúreco maquẽ oteriguere páataneõwĩ. Teedũcare seenéõwĩ.

¹⁷ ãpĩ ángele Cõãmacũwii ãmuãse niirí wiipũ niĩãrigũ witiatiwi. Cũũcã diipĩ asoyóaripĩ cõowí.

¹⁸ ãpĩ ángele wáicura sópeero tiiróbiro baurópu

† 14:14 Pecasãyemena: hoz.

witiatiwi. Cũũ pecamerẽ dutimasĩrere cuoi. Cũũ diipĩ asoyóaripĩ cuogúre bayiró busurómena jĩwĩ:

—Mũyapĩ asoyóaripĩmena atibúreco maquẽ usetõrĩrẽ ráataneõña. Tee ñijõãtoaa mée.

¹⁹ Cũũ teero jĩrĩ tuogú, cũyapĩmena atibúreco maquẽ usere ráataneõwĩ. Teeré née, use cutamũtõri copery cõãwĩ. Tee cutamũtõre “Cõãmacũ ñañarãmena bayiró cúare” jĩũguro tiia. ²⁰ Teesere tiimacã wesary cutamũtõnowũ. Cũã cutamũtõrĩ, dí pairó witiwũ. Tee dí caballoa wãmuã decory duatuwũ. Wãmuã decory duarócõrõ õmayuyutiawũ trescientos kilómetros yoaro.

15

Ángelea ñañarõ tiitúadarigue

¹ Yũũ ññawũ sũcã. Apeyé merẽã bauré bayiró usuanérere mũũsery ññawũ. Siete ángelea ni-iwã. Cũã siete ñañaré tiitúadarere cuóadara niiwã. Teeména Cõãmacũ bayiró cúare tiiadare petiádacu.

² Día pairímaabiro ññawũ. Ññurõ ocosusúrimaa, bídru pecamemena wúoarimaa tiiróbiro bauwã. Tiimaá pũtory basocá nucũwã. Cũã “quiogú petire, teero biiri cũũrẽ weerigure padeoyá” jĩ durtiguere netõnucãrira niiwã. Cũã “cũũ queorere jóatuya” jĩrĩcãrẽ, netõnucãrira niiwã. Cũã Cõãmacũ ticorigue búapũtẽrẽrẽ cuowá. ³ Cũã Cõãmacũrẽ padecotegũ Moisés basariguemena basapeowa. Corderoyere basapeowa. Biiro jĩwã: Cõãmacũ usã Õpũ tutuanetõjõãgũ, niipetire mũũ tiiré ññurõ ññariãñure niia. Teeré ññarã, usã ññamanijõãã.

M_{HH} niipetire dita macārã Õpũ niiã.

M_{HH} tiirécutire añuré niiã; diamacú niiã.

⁴ Niipetira m_{HH}rẽ cuiro booa.

Niipetira m_{HH}rẽ padeoró booa.

M_{HH} sîcārã ñañaré manigú niiã.

Niipetire dita macārã m_{HH} puto jeará m_{HH} añurõ
tiirére ññarira nijîrã, m_{HH}rẽ padeoádacua,
jîi basawa.

⁵ Too síro y_{HH} ññawũ sũcã. Cõãmacũwii ãmũãsep_{HH}
niirí wii popeap_{HH} Ññunetõjõãri Tatia pãõnowũ.
Tiitatia popeap_{HH} Cõãmacũ dutiré jóature c_{HH}orépîrî
sãñarítiba niiwũ.

⁶ Cúã siete ángelea tiitatiap_{HH}
niiãrira witiatiwa. Cúã suti butiré jũîrîmanîre
bayiró asiyáre sãñarira niiwã. Cutirop_{HH} oro
caserore siatúrira niiwã. Siete ñañaré tiitúadarere
ññeãdara witiatiwa.

⁷ Sîcũ catirá menamacũ
cúã siete ángeleare siete oro baparire ticowi.
Teebaparip_{HH}re Cõãmacũ catirucug_{HH} ñañarãmena
bayiró cúare tiíadare maquẽ dadajãwũ.

⁸ Ññunetõjõãri Tatiap_{HH} cũũ asibatéremena, cũũ
tutuaremena õme busesesajõãwũ. Teero tiiró,
tiitatiap_{HH}re sããwamasîña maniwú; téé siete ángelea
cúã siete ñañaré tiíari sirop_{HH}, sããwamasînowũ.

16

Siete ñañaré tiitúadare c_{HH}oré bapari

¹ Y_{HH} t_{HH}owú sũcã. Y_{HH} Cõãmacũwiip_{HH} wedeseri
t_{HH}owú. Siete ángeleare bayiró busurómena jîiti:

—Múaye bapari maquẽrẽ píobatediocola wáaya.
Teé maquẽ Cõãmacũ ñañarãmena bayiró cúare
ẽñoãdare niiã, jîiti.

² Niisuguegu wáa, cūya bapa maquẽrẽ atiditapú pıobatediocowi. Teero tiári siro, basocá quiogú pe-tire weerigure padeó, cūrẽ queorere jóatunorirare cāmi bóare wáawu. Docore, pūniré niwũ.

³ Cū siro macū cūya bapa maquẽrẽ día pairímaapu pıobatediocowi. Tiimaá dímaa wájāwũ. Diariguye díbiro niwũ. Tiimaapú niirã diapetijōāwã.

⁴ Puarã siro macū cūya bapa maquẽrẽ díamaarĩpu, oco witiRé coperipu pıobatediocowi. Teemaarĩ, teecoperi díi posajōāwũ. ⁵ Ángele ocoré cotegú wedeseri t̄owú:

—Ōpũ, m̄ũ ñañaré manigú niã.

M̄ũ cúãrẽ teero wapa tiigú, diamacú maquẽ tiigú t̄ia.

M̄ũ niirucujāgũ, too s̄gueropu niirigu niã.

⁶ Cū m̄ũrẽ padeoräre, m̄ũyara profetare s̄āyira. Cūaye díi ōmayucori tiyira.

Cūã teero tiiré wapa m̄ũ cúãrẽ díi s̄nidutíwa, jĩwĩ.

⁷ Cōāmacūrẽ wáicura sópeoro tiiróbiro baurópu wedesewionecori t̄owú:

—Teerora niã. Cōāmacū ūsã Ōpũ tutuanetōjōāgũ, m̄ũ cúãrẽ wapa tiiré diamacú niã; m̄ũ diamacú besea, jĩti.

⁸ Itiãrã siro macū cūya bapa maquẽrẽ muĩpũ búreco macū sotoapu pıobatediocowi. Teeména muĩpũ bayiró asi, basocäre sóewi. ⁹ Basocá bayiró sóenowã. Teero sóenopacara, cúã ñañaré tiirere wācūpati, wasoríwa. “Cōāmacū niipetirere duti-masĩqui”, jĩriwa. Ñañarõ peti jĩtutiwa cūrẽ, tee ñañaré wári tiipetímasĩjāgũ niipacari.

10 Bapari siro macũ cũya bapa maquẽrẽ quiogú petiyapĩrõpũ pıobatediocowi. Niipetiro cũ du-tirá niirõpũ naĩtĩãjõãwũ. Basocá pũninorã, cúaye ñemerõrĩrẽ bayiró bacadiyówa. 11 Cũã cãmi bóarere ññapacara, pũninopacara, Cõãmacũ ãmuãsepũ niigúrẽ ññañarõ peti jĩtutiwa. Cũã ññañaré tiirére wãcũpati, wasoríwa.

12 Sicamoquẽñerã siro macũ cũya bapa maquẽrẽ día Éufratespũ pıobatediocowi. Tiimaá sibipetijõãrĩ tiinówũ, muĩpũ muãatiro macãrã õpãrã tĩãwaaro jĩrõ.

13 Yũũ ññawũ sũcã. Pĩnocaya ɯseropũ, quiogú petiya ɯseropũ, corderobiro puaró capesaricutigu “Cõãmacũ tiimasĩrere tiimasĩã yũucã” jĩditoriguya ɯseropũre ññãrã wãtĩã witiatiwa. Tũbũroabiro baurá niiwã. 14 Wãtĩ tutuaremena tiieñowã. Niipetiro macãrã õpãrãrẽ neãdutira witiatiwa, Cõãmacũyaramena cãmerĩsĩããda jĩrã. Cũã cãmerĩsĩããdari bũreco Cõãmacũ netõñucããdari bũreco peti niĩãdacu.

15 “Ññurõ tiiyá. Wãcũña manirõ yaarépigu atiro tiiróbiro yũũ atigũda. Ññacorano cúaye suti sãñaãdarere quẽnoyúera, yũũ atiri, ññurõ ɯseniãdacua. Teero tiihéra, sutimanírã basocá cúãrẽ ññarĩ, boboãdacua”.

16 Wãtĩã tũbũroabiro baurá atibũreco macãrã õpãrãrẽ neãrĩ tiiwá. Cũã neãrõ hebreoayemena “Armagedón” wãmecutia.

17 Ángele niitugũ cũya bapa maquẽrẽ pıobatediocowi. Cũũ teero tiirí, Cõãmacũwii ãmuãse niirí wii niirípĩrõpũ bayiró bũsaró wedesere witiwũ.

—Niipetire túajeanoã sáa, jĩiti.

¹⁸ Вуро wããyore, бусурé, буро páare wáawu. Dita bayiró cãmeñawũ. Basocá atibúrecopu niinucãri sirore, atitócãrê dita nocõrõca cãmeñaria. Bayiró peti cãmeñawũ. ¹⁹ Урүтí niirí macã itiáropu yetinucãjõãwũ. Niipetire macãrĩ jõëdiwawu. Cõãmacũ urүтí niirí macã Babilonia macãrãrê acabóriwi, “cũãrê wapa tiigúda” jĩirigu niijĩgũ. Cũãmena bayiró cúarigu niijĩgũ, bóaneõrõ manirõ cũãrê wapa tiiwí. ²⁰ Niipetire nucũrĩ duacodiawu. Утãyucu cõãjãnowũ. ²¹ Осорéри yusuáreperi bayiréperitõ basocá sotoapu ñaapeawu. Siquẽñeperi cuarenta kilos nucãwũ. Cõãmacũ teeperimena cũãrê bayiró peti ñañarõ tiirí ññarã, “ñañarõ peti tiigú niĩ cũũ” jĩjãwã.

17

Умũãmena ñeeape wapatárigore wapa tiirígue

¹ Sícũ siete ángelea siete bapari cuoríra menamacũ ati, yũure jĩiwĩ:

—Jãmu, díamaarĩ sotoa duigó umũãmena ñeeape wapatárgore Cõãmacũ wapa tiiádare maquẽrê ãnomá. ² Atibúreco macãrã õpãrã coomena ñañarére tiiíya. Coo ñañaré tiirémema atibúreco niirã cũmu mecũrã tiiróbiro wáaaya, jĩiwĩ.

³ Yũu cãnirípacari ññarõpũre Espiritu quẽẽrõpu tiiróbiro ãnonemówĩ sũcã. Quẽẽrõpu ángele yũure basocá manirõpu néewawi. Toopú sícõrê ññawũ. Coo quiogú peti sotoapu pesawo. Cũũ sõãgũ niiwĩ. Quiogú petiya õpũãpũre pee Cõãmacũrê ñañarõ peti wedesere wãme jóatunoriro niiwũ. Cũũ siete dupupá, pũamóquẽñe capesári cuowí. ⁴ Numiõ

ñamu tiiróbiro sōã ñiisãñúrõcare, teero biiri bayiró sōãrõrẽ sãñawõ. Oro, ùtãperi wapapacáremena, “perla” wapapacáremena mamonorigo niiwõ. Sicabapa oro bapa c̣owó. Āpērāména ñañarõ ñeeapere tiibapap̣ure dadajãwũ. Coo ãmũãmena ñañarõ ñeeaperecã toop̣á niiwũ. ⁵ Cooya diapóap̣ure wãme jóatunoriro niiwũ: “Ỵṃ Babilonia Ɔp̣utí Niiri Macã niiã; Numiã Ɔṃãrẽ Ñeeape Wapatára Paco niiã; Āpērāména Ñañarõ Ñeeapera Paco niiã”, jĩ jóatunoriro niiwũ. Teewãme “biiro jĩdugaro tiia” jĩmasiña maniwũ. ⁶ Coo Jesuré padeorá c̣ũyere diamacú wederé wapa c̣ũãrẽ sããdutirigo niiwõ. Cũã diari iñanemodugago, c̣ũmugõ ṣñinemódugago tiiróbiro niiwõ.

Coore iña, bayiró iñamanijõãwũ. ⁷ Ángele ỵṃre jĩwĩ:

—¿Ṃṃ tuomaṣirigari iñamanijõãgũ? Numiõye maquẽrẽ, teero biiri coo pesagúye maquẽrẽ ṃṃrẽ maṣĩrĩ tiigúda. Coo pesagú quiogú peti siete dupupá, p̣ṃamóquẽñe capesári c̣mogú niĩ. ⁸ Quiogú peti ṃṃ iñarig̣ṃ too suguerop̣ṃ niimiwĩrã; mec̣ũtigãrẽ maniĩ; niiditidiari copep̣ṃ ṃũãatiguḍṃ tiii; pecameṛṃ wáa, yapac̣ṭijãg̣ṃḍṃ niĩ. Teero tiinóãdari suguerore, atibúreco macãrã quiogú petire “niimiwĩ; maniĩ; atiguḍṃ tiii” jĩrig̣ṃ jeari iñarã, iñamanijõããdacua. Cũã Corderoyap̣ũp̣ṃ c̣ũã wãmerẽ jóatunoña maniã. Atibúreco ṇc̣ãṛip̣ṃ tiip̣ũp̣re catiré petihére c̣uoádara wãmerẽ jóatunoã.

⁹ Ateré tuomaṣirõ booa. Siete dupupá siete ùtãyuc̣ṃ jĩdugaro tiia. Coo tee ùtãyuc̣ṃ sotoap̣ṃ duiyo. Tee dupupára sũcã siete õp̣ãrã jĩdugaro

tiia. ¹⁰ Sicamoqueñerã õpãrã peticódiawa mée. Sícã dutii. Æpĩ maniĩ ména. Cũũ atigũ, péerogã dutigũdaqui. ¹¹ Quiogú peti niimirigũ, mecãtígã manigú, siete õpãrã siro macũ niĩ. Cũũ siete õpãrã menamacũ niigúrã niĩ. Pecamepũ wáa, yapacũtíjãgũda niĩ.

¹² 'Pũamóqueñe capesári mũũ Ìñaãrigue pũamóqueñerã õpãrã jĩdũgaro tiia. Cũã dutiriya ména. Quiogú petimena õpãrã tiiróbiro dutiré ñee, sica hora dutiadacua. ¹³ Cũã sícãrĩbíro wãcũãdacua. Cũã dutirá niipacara, quiogú petire “mũũ sícũrã dutiya; ãsã mũũ doca macãrã niĩãdacu” jĩãdacua. ¹⁴ Cũã Corderomena cãmerĩsĩããdacua. Cũũ niipetira õpãrã nemorõ ɸpũtí macũ niijĩgũ, cúãrẽ netõnũcãjãgũdaqui. Cũũmena niĩãdara Cõãmacũ booríra, cúũ beserira niĩya. Cõãmacũrẽ padeodúririra niĩya, jĩwĩ.

¹⁵ Ángele jĩñemowĩ yũũre:

—Mũũ numiõ díamaarĩ sotoapũ duiiri Ìñaãwũ. Teemaarĩ “niipetire macãrĩ macãrã, niipetire põnarĩ macãrã, niipetire dita macãrã, niipetire wedesera niĩya” jĩdũgaro tiia. ¹⁶ Pũamóqueñerã õpãrã mũũ Ìñaãrira quiogú petimena ñãñagõrẽ Ìñatutiadacua. Cooyere êmapetijã, sutimanígõ pũtuári tiiãdacua. Cooya õpũũrẽ yaaadacua; cõãrĩrẽ sóecõãjããdacua. ¹⁷ Cõãmacũ cúãrẽ sícãrĩbíro wãcũrĩ tiigũdaqui. Teero tiirá, cúã quiogú petire cúã sotoa macũ õpũ sõnecoadacua. Cũãpe “ãsã boorómena teero tiia” jĩ wãcũmicua. Quiogú peti cúã õpũ niitugũdaqui, tée Cõãmacũ “biiro wãaadacu” jĩrirobirora wáari siropũ. ¹⁸ Numiõ mũũ Ìñaãrigo

“tiimacã ɱɱɱɱɱ niirí macã” jĩɱɱɱɱɱ tii. Tiimacã ɱɱɱɱ atibáreco macãã ɱɱɱɱɱɱɱ ɱɱɱɱɱɱɱ niigũdaqui, jĩɱɱɱɱ.

18

Babilonia petirigue

¹ Too síro ɱɱɱɱɱ ññawã sũcã. Āpĩ ángele ɱɱɱɱɱɱɱ niĩarigu diiátiwi. Cũũ dutiré ɱɱɱɱɱɱ peti niiwĩ. Cũũ asibatéremena atibáreco bóebatejõãwã. ² Bayiró ɱɱɱɱɱɱɱɱ wedesewi:

—Babilonia ɱɱɱɱɱ niimiri macã petijõãã. Petijõãã. Wãtĩã, minipõná booribasoca niirõ posajõãã. Niipetira wɱɱɱɱã ãñiré yaará niirí macã posajõãã; basocá cúã doorácã niĩya.

³ Tiimacã numiõ ññañarõ ñneeape wapatágo tiiróbiro ɱɱɱɱɱɱɱɱɱ macã niĩã.

Coomena niipetire dita macãã cũmu mecãã tiiróbiro wáawa.

Atibáreco macãã ɱɱɱɱã coo weerirare padeojĩã, ññañarõ ñneopera tiiróbiro niiwã.

Coo ɱɱɱɱɱɱ netõñcãgõ, pee peti apeyé bári niiré wapatĩãmajãwõ.

Teero tiirá, niipetire dita macãã dúari basoca pee apeyé ɱɱɱɱɱ ɱɱɱɱãwã, jĩɱɱɱɱ.

⁴ Āpĩ ɱɱɱɱɱɱɱ niigú wedeseri ɱɱɱɱɱ: —Múã, ɱɱɱɱɱ beserira niirã, tiimacãã witiya, múãcã cúã tiiróbiro ññañaré tiirí.

Cũũ tiiróbiro tiirã, ññañarõ tiinóbocu.

⁵ Cũũ ññañaré tiiré pairó peti ɱɱɱɱãcu.

Teero tiigú, Cõãmacũ cúã ññañaré tiiré ãñurõ masĩ.

⁶ Tiimacã macãã ãpẽrãrẽ ññañaré tiirigue wapa teerora cúãrẽ ññañarõ tiicãméãrõ.

Āpērārē posari tiiróbirora p̄arī nemorō posari tiáro.

Bóaneō iñarō manirō nemorō cúārē ñañarō tiáro.

⁷Tiimacā macārāpe “āpērā nemorō ãñunetōncāã” jĩmiwã.

Cúã teero jĩrigue wapa cúã ñañarō jĩriro jeatuario bayiró p̄ninorĩ tiáro.

Cúã ugaripéa netōncārã, noo booró apeyenórē wapatíãmajãwã.

Cúã teero tiĩmarigue wapa cúã ñañarō tiiró jeatuario bayiró boorituari tiáro.

Tiimacā macārã wãcũya: “Ûsã atiditá òpō tiiróbiro niĩã; wapewio tiiróbiro niiria; boorituaridojããdacu”, jĩ wãcũmiya.

⁸Teero jĩrē wapa wãcũña manirō sicabarecora ate cúārē ñañaré wáaadacu:

Basocá diajõããdacua; āpērã boorituaadacua; j̄abóare wáaadacu.

Pecamemena sóecõãnoãdacu. Cõamacũ marĩ Òpũ cúārē diamacũ wapa tiigũdũ tutuanetõjõãgũ niĩ, jĩwĩ.

⁹Atibúreco macārã òpārã tiimacā macārãmena cõãpõnarē weerirare padeowá. Cúã tiiróbiro ugaripéa netōncārã, noo booró apeyenórē wapatíãmajãwã. Teero tiirã, tiimacã jũũ, òme buse nucũrĩ iñarã, “ade, ade” jĩ, utiadacua. ¹⁰“Marĩcārē ñañarō tiirĩ” jĩrã, yoarop̄a iñaconucũãdacua. Biiro jĩãdacua:

—Ade, ade, Babilonia ūp̄tĩ niimiri macã, “petirĩcu” jĩmiwũ.

Wãcũña manirō cúã ñañaré tiiré wapa wapa tiiré jeatoaa, jĩãdacua.

11 Niipetire dita macārã dúari basoca cúãye apeyeré sãirã manirĩ ñnarã, tiimacãrẽ utiadacua. “Ade, ade”, jĩãdacua. 12 Cúã dúare noquẽ niimiyo: Oromena tiiré, platamena tiiré, ùtãperi wapapacãreperi, “perla” wapapacãreperi; teero biiri suti ãñurõ butiré, suti ñamu tiiróbiro sã ñiisãñúre, suti “seda”, suti bayiró sãaré; teero biiri niipetire yucã sitiaãñúreyucã, “marfilmena” tiiré, sawirigãmena tiiré, “broncemenas” tiiré, cõmeména tiiré, “mármolmena” tiiré; 13 teero biiri “canela” wãmecutire, yaaré poari tiiré, sitiaãñúre busere, “mirra” wãmecutire; teero biiri sũpẽbiro bauré sitiaãñúre, vino, olivogã dũca use, harina ãñuré pã tiiré, trigo; caballoa wéerecori niimiyo. Æpẽrã niimiyira: Wáicãra apeyé õmarã, oveja, caballoa, dutiapenori basocacã niimiyira. 14 Dúari basocã tiimacãrẽ jĩãdacua:

—Múã bayiró maímírigue petijõãã.

Niipetire múã ãñuré cuomírigue ditijõãã.

Dee tii bũaríadacu, jĩãdacua.

15 Teeré dúari basocã, tiimacãpũ pairó dúa wapátamiãrira yoaropũ putuãñucããdacua, “maricãrẽ ñañarõ tiirí” jĩrã. Utirémene 16 biiro jĩãdacua:

—Ade, ade, uputí niimiri macã ñañanetõjõãrõ wãajãã.

Tiimacã sãcõ numiõ suti ãñurõ butiré, ñamu tiiróbiro sã ñiisãñúre, bayiró sãaré sãñagõ tiiróbiro niimiãwũ.

Oro, ùtãperi wapapacãremena, “perla” wapapacãremena mamonorigo tiiróbiro niimiãwũ.

17 Wãcũña manirõ ate wapapacãre ditipetijõãã, jĩãdacua.

Niipetira doorépaꝝ waatúra, teepawaꝝmena wáanetõrã, teepawaꝝ paderá, niipetira día pairímaapꝝ wáarepawaꝝre paderá yoaropꝝ putuápasajeaadacua. ¹⁸ Tiimacã jũũ, õme buseri ñnarã, bayiró busurómena jĩãdacua:

—Apmacã tiimacã tiiróbiro upatí niirí macã maniã, jĩãdacua.

¹⁹ Bayiró bóaneõre ãñorã, cúãye dupupáꝝ ditare maapéoadacua. Uti, bayiró busurómena jĩãdacua:

—Ade, ade, upatí niimiri macã ñañanetõjõãrõ wáajãã.

Tiimacã maquẽ niyerumena niipetira día pairímaapꝝ wáarepawaꝝ cuorá ãñurõ wapatámiãwãã.

Wãcũña manirõ tiimacã ditijõãã, jĩãdacua.

²⁰ Múã ãmũãsepꝝ niirãpe, tiimacãrẽ cõãrĩ, useniña. Múã Cõãmacũrẽ padeorá, Jesús cúũyere wededutigu beserira, teero biiri profetas, useniña.

Tiimacã macãrã múãrẽ ñañarõ netõrĩ tiiwá mée. Cúã teero tiirigue wapa Cõãmacũ cúãrẽ ñañaré wapa tiii sáa.

²¹ Sícũ ángele tutuagu ãtãquicare néemõcowi. Oteréperi yaaréperi wãñiãríquica tiiróbiro bauwá. Tiiquire día pairímaapꝝ déecõãñogũ, biiro jĩwĩ:

—Atiquiré déecõãñorõ tiiróbiro Babilonia upatí niimiri macã petijõããdacu.

Ññanemoricu sáa.

²² Tiimacãpũre búapũtẽre, basaré, peruri putiré, corneta busurére tuonemóricu sáa.

Tiimacãpũre paderá ãñurõ menirã maniãdacua.

Tiimacãpũre oteréperi wãñiãrĩ busurére tuonemóricu.

²³ Tiimacãꝛe sĩawócore maniãdacu.

Tiimacãꝛe wãmosíara ɯseni basapeorere
tɯonemóricu sáa.

Tiimacã macãrã dúari basocá apeyé dita macãrã
nemorõ dúamenirã niimiwã.

Tiimacã macãrã yáíwa oco sitará tiirénomena niipe-
tire dita macãrãrẽ jĩditowa, jĩwĩ.

²⁴ Tiimacã niipetira profetare, Cõãmacũrẽ pade-
oráre sĩarígue wapa ɯocú. Teero biiri niipetira
atibáreco macãrãrẽ sĩarígue wapa ɯocú.

19

¹ Too síro yɯɯ tɯowá sũcã. Paɯ ɯmɯãsepɯ niirã
bayiró busurómena wedeseri tɯowá:

Cõãmacũrẽ ɯsenire ticoa.

Marĩyagɯ Cõãmacũ marĩrẽ netõnégũ niĩ.

Niipetirere dutimasígũ, tutuanetõjõãgũ niĩ.

² Cũũ ñañarẽ tiiráre wapa tiiré queoró niĩ; dia-
macú niĩ.

Tiimacã sícõ numiõ ɯmɯãrẽ ñeeape wapatágo ti-
iróbiro wapa tiinóri macã ꝛutúaa.

Tiimacã ãꝛẽrãména ñañarõ ñeeapera tiiróbiro
ɯgaripéanojĩrõ, niipetiro macãrãrẽ ñañoowá.

Cõãmacũ cũũrẽ padecoterare sĩaré wapa tiimacãrẽ
ñañarõ tiicãméwĩ, jĩwã.

³ Jĩñemowã sũcã:

—Cõãmacũrẽ ɯsenire ticoa. Tiimacã õme buseru-
cujããdacu, jĩwã.

⁴ Veinticuatro bɯtoá dutirá, bapari catirá
Cõãmacũ tiipĩrõꝛɯ duigúre padeorá, ñicãcoberimena
jeacũmuwã. Biiro jĩwã:

—Teerora wáaaro. Cõãmacũrẽ ɯsenire ticoa,
jĩwã.

⁵ Tiipĩrõpũ sĩcũ wedesewionecori t̃owú:
 Marĩyagũ Cõãmacũrẽ usenire ticoaro.
 Niipetira Cõãmacũrẽ padecotera, quioníremena
 cũũrẽ ñnarã, búri niirã, upatĩ macãrã teerora
 tiáro,
 jĩti.

Cordero wãmosíadari bosebũreco

⁶ Yũũ t̃owú sũcã. Paũ wedesera tiiróbiro t̃owú.
 Oco pairó õmasãncõrõbiro bũsũwa. Bũpo bayiró
 páaro tiiróbiro bũsũwa. Biiro jĩwã:

Cõãmacũrẽ usenire ticoa.

Cõãmacũ marĩ Õpũ tutuanetõjõãgũ dutinũcãĩ.

⁷ Usenico. Bayiró usenirã niico.

Cõãmacũrẽ “ãñunetõjõãĩ” jĩ, usenire ticoco.

Cordero cũũrẽ padeorãmena niinũcããdari bũreco
 jeatoaa.

Cũũrẽ padeorã cũũ nũmo niigõdo tiiróbiro niĩya.

Nũmo niigõdo coo basiro ãñurõ quẽnoãrigopũ ni-
 ico.

Cũã coo tiiróbiro quẽnoãrirapũ niĩya.

⁸ Cũã suti butiré, jũĩrĩmaníre, bayiró asiyárere
 sããnoãrira niĩya,
 jĩwã.

Suti butiré “Cõãmacũrẽ padeorã ãñurõ tiiré niĩã”
 jĩdũgaro tiia.

⁹ Ángele yũũre jĩwĩ:

—Ateré jóaya: “Cordero cũũ wãmosíari
 bosebũreco niirĩpũ cũũ boocórira useniãdacua”,
 jĩwĩ.

Cũũ yũũre jĩnemowĩ:

—Tee Cõãmacũ wedesere diamacũ niĩã.

10 Ángele teero jĩĩrĩ tuogú, cũũrẽ padeogú, cũũ puto ñicãcoberimena jeacũmumiwũ. Yũũ teero tiirí, yũũre jĩĩwĩ:

—Teeré tiirijãña. Yũũcã Cõãmacũrẽ padecotegura niĩã. Mũũ tiiróbirora, mũũya wedera Jesuyére wederá tiiróbirora niĩã. Cõãmacũ dícare ñicãcoberimena jeacũmu, padeoyá, jĩĩwĩ.

Espíritu Santo profetare masĩrĩ tiiyígu. Tee masĩré ticorémene wedeyira. Teerora Jesuyére wederácã Espíritu Santo masĩré ticorémene wedecua.

Caballo butigú sotoapũ pesagúye queti

11 Yũũ ññawũ sũcã. Ɔmũãse tusuri ññawũ. Caballo butigú bauánũcãjeawi. Cũũ sotoapũ sícũ pesawi. Cũũrẽna “wasoró manirõ Cõãmacũyere diamacú wederucugu” jĩĩya. Cũũ ññaré tiiráre diamacú wapa tiiquí. Cãmerĩsĩãgũ wáagu, diamacú tiigú niĩ. 12 Cũũ capeari pecame jũũrípõnabiro niiwũ. Cũũya dupupure pee pesaré betori pesawũ. Sicawãme jóature c̣owí. Tiiwãmerẽ cũũ dícu masĩ. 13 Sutiró dí púuarirore sãñawĩ. Cũũ wãmec̣tiwi Cõãmacũ Wãcũrere Wedegú. 14 Surara ãmũãse macãrã cũũrẽ nũnũwã. Cũã suti butiré jũũrĩmanírere sãñawã. Cũã caballoa butirá sotoapũ pesawa. 15 Cũũya ɱseropũ espada p̣uanĩñape asoyóaripĩ súuwitiwũ. Tiipĩmena niipetire dita macãrãrẽ netõnũcãgũdaqui. Tutuaromena dutigũdaqui. Cũũ cũãrẽ ɱsegũducare catamũtõrõ tiiróbiro wapa tiigũdaqui. Cũũ teero tiigú, Cõãmacũ tutuanetõjõãgũ cũãmena bayiró cúare ãñogũdaqui. 16 Cũũya sutirópũ, cũũya

usebetóꝑꝰ wãme jóatunowã. “NIIPETIRA ÔPÃRÃ NEMORÕ ƲꝰƲTÍ MACƲ”, jĩ jóatunore tusawꝰ.

¹⁷ Ʋꝰꝰ ãñawã sũcã. Sícũ ángele muĩꝰũ búreco macũꝰꝰe nucũgũrẽ ãñawã. Cũũ niipetira ãmuãseꝰꝰ wꝰꝰrãre bayiró busurómena wedewi:

—Neãña, Cõãmacũ múãrẽ boseyadarere quẽnobosárere yaaadara. ¹⁸ Ôpãrãyé diiré, surarare dutirãye diiré, tutuaraye diiré, caballoaye diiré, cúã sotoapꝰ pesarãye diiré, niipetiraye diiré yaaadacu; dutiapenori basoca, dutiapenoña manirã, búri niirã, ƲꝰTÍ macãrãye diiré yaaadacu, jĩwĩ.

¹⁹ Ʋꝰꝰ ãñawã sũcã. Quiogú peti, atibúreco macãrã ôpãrã, cúãyara surara neãwã. Cúã neãrã, “jãꝰꝰ, câmerĩsĩãco” jĩwã. Teero tiirã, caballo sotoapꝰ pesagúmena, cúãyara suraramena câmerĩsĩãrã wãamiwã. ²⁰ Caballo sotoapꝰ pesagúpe quiogú petire ñeewĩ. Cũũmena “Cõãmacũ tiimasĩrere tiimasĩã Ʋꝰꝰcã” jĩditorigucãrẽ ñeewĩ. Cũũ quiogú peti ãñacoropꝰ tiiẽñowĩ. Teemena niipetira quiogú petire queorere jóatunorirare cúũrẽ weerigũre padeorãre jĩditowi. Cúã ꝰuarã catirãra pecametaropꝰ cõãñoconowã. Tiitaro “azufre” wãmecutire Ʋꝰꝰ tiiróbiro sipirémena jũã. ²¹ ãpẽrã cúã menamacãrãꝰere caballo sotoapꝰ pesagúra sãpetijãwĩ cúũya Ʋꝰꝰꝰ sũuwitiripĩmena. Teero sãpetiari siro, niipetira wꝰꝰrã cúãye diiré yaa, yapinetõjõãwã.

20

Mil cãmari Jesús dutiadare

¹ Y_{HH} ññawũ sũcã. Sĩcũ ángele ãmuãsepe_u niiãrigu ddiãtiwi. Cũũ niiditidiari cope macã sawire, teero biiri pairída cõmedaré cãowí. ² Cũũ pñocare ñeewĩ. Cũũ sicato atibúreco tiirí siro macũ “pñino” jĩnorigu niĩ. Cũũ wãtĩãrẽ dutigú, Satanás niĩ. Cũũrẽ cõmedaména mil cãmarĩ siatúcũwĩ. ³ Cũũrẽ niiditidiari copepe_u cõãdiocowi. Cõãdiocoari siro, tiicope soperé sawiména biajãwĩ. Mil cãmarĩ basocãre jĩditorijããrõ jĩgũ, teero tiiwí. Too síro jõãnógũdu niigũ tiii. Yoari mee jõãnórigu niigũdaqui.

⁴ Y_{HH} ññawũ sũcã. Õpãrã duirépĩrĩpe_u duirãre ññawũ. Cõãmacũ cúãrẽ diamacũ besemasĩrere ticowi. Æpẽrãrẽ ññawũ. Cũã Cõãmacũye queti, Jesuyére wederã niyira; cúã quiogú peti, cúũ weerigure padeoríyira; cúũ queorére cúãye diapóaripe_u, cúãye wãmorĩpe_u jóatudutiriyira. Tee-wapa cúãye dupupãre páatanoyira. Teero tiirá, cúã diarirape_u niipacara, masãrira niwã. Cũã masãri siro, Cristomena mil cãmarĩ basocãre dutiwa. ⁵ Teero tiinórira niijĩrã, ãpẽrã diarira suguero masãsuguetoaadacua. (Æpẽrã diarirapeja masãmuãriwa ména. Dupupãre páatanorira mil cãmarĩ õpãrã niiãri siro, masãmuãwã.) ⁶ Diarira masãsuguerira ñañaré manirã niĩya; useniya. Cũã dianemoricua; pecamepe_u wáaricua. Cũã paiã niĩadacua, Cõãmacũyere, Cristoyere padeadara. Cũã mil cãmarĩ Cristomena dutiadacua.

Satanás ditinetõjõãrigue

⁷ Mil cãmarĩ netõãri siro, tiicopepe_u siatúcũnorigu Satanãrẽ jõã, pãõwioneconogũdaqui. ⁸ Cũũ niipetiroppe_u niipetire dita macãrãrẽ jĩditogũ

wáagudaqui. Gog, Magog wāmec̄tiri macā macārācārē teorora tiigúdaqui. Cúāmena s̄uo, cāmerĩsĩāgūda jĩgū, néogūdaqui. Cúā pāu niĩadacua ditatupari pairímaa día wesa maquē tiiróbiro.

⁹ Cúā niipetiro tiiditap̄re jeaadacua. Cōāmacūrē padeorá niirō̄p̄u, cūū maĩrí macārē niisodeaadacua. Cōāmacūpe pecame ticodiocogudaqui, niisodearare sóeditiojāgūda jĩgū. Niipetira sóeditioñadacua. ¹⁰ Wātĩārē dutigú cúārē jĩditorigū pecametarop̄u cōādioconogūdaqui. Tiitarop̄u azufre jūūā. Toopú quiogú peti, “Cōāmacū tiimasĩrere tiimasĩā yūja” jĩditorigucā cōādioconowā. Toopú búrecori, ñamirĩ ñañarō netōrucúadacua.

Butiríp̄rō̄p̄u duigú ñañaré tiir̄rare wapa tiir̄gue

¹¹ Yūū ññawū sūcā. Ōp̄ū duiríp̄rō̄ pairíp̄rō̄ butiríp̄rō̄rē ññawū. Tiip̄rō̄p̄u duigūre ññawū. Cūū ññacorop̄re atibúreco, ūmūāse ditijōāwū. Baunemóriwū sáa. ¹² Diarira tiip̄rō̄ díamacūp̄u nucūrĩ ññawū. Cúā ɱp̄tí macārā, búri niirā niiwā. Cúā too nucūrĩ, jóaturep̄ūr̄rē pāōwĩ. Apep̄ū catiré petihére c̄orá wāmerē jóaturip̄cārē pāōwĩ. Diarira tiir̄gue teep̄ūr̄p̄u jóatunowū. Teep̄ūr̄p̄u jóariguere buetoagu, cúārē wapa tiiwí. ¹³ Día pairímaap̄u diarira tiip̄rō̄ p̄top̄u jeawa. Diarira yeerip̄ūna niirō̄p̄u niimiracā toop̄úra jeawa. Cúācōrō cúā tiir̄guere buegu, cúārē wapa tiiwí. ¹⁴ Diarira yeerip̄ūna niirō̄ cōādioconowū pecametarop̄u. Tiitarop̄u cōārē dianemojōāre niĩā. ¹⁵ S̄icū cūū wāmerē catiré petihére c̄orá

wãmerẽ jóaturipũpũ jóatunoña manigúno tiitaropũ
cõãdioconowĩ.

21

Mama ãmũãse, mama dita wasorígue

¹ Yũũ ãñawũ sũcã. Mama ãmũãse, mama dita ãñawũ. Niisugueri ãmũãse, niisugueri dita ditipeti-jõãwũ; díã pairímacã teerora. ² Ñmũãse Cõãmacũ pũtopũ Mama Jerusalén ñañaré manirí macãrẽ diiátiri ãñawũ. Ññurõ quẽnoãri macã niiwũ. Sícõ numiõ wãmosíagodo manũrẽ ãñurõ tũsaaro jĩĩgõ, quẽnoãrigo tiiróbiro niiwũ. ³ Tiipĩrõpũ sícũ bayiró bũsurómena wedesewionecori tũowú:

—Jãã, tũoyá: Mecũãmena Cõãmacũ basocámena niĩ. Cũãmena niirucujãgũdaqui. Cũã cũyara niĩadacua. Cõãmacũ basirora cũãmena niigũdaqui. Cũũ cũãyagũ Cõãmacũ niigũdaqui. ⁴ Cũã yaco ocoré cosegũdaqui. Dianemorícuã sãã. Bóaneõre, utiré, pũniré maniãdacu. Niipetire niisuguerígue petijõãã, jĩĩwĩ.

⁵ Tiipĩrõpũ duigú jĩĩwĩ:

—Jãã, tũoyá: Yũũ niipetire mama dícu tiia, jĩĩwĩ.

Apeyé jĩĩnemowĩ:

—Yũũ wedesere padeoréno niĩã; diamacú niĩã. Teero tiigú, jóaya, jĩĩwĩ.

⁶ Too siro yũũre wedewi:

—Niipetire túajeanoã. Yũũrá niisuguegũ, niitugũ niĩã. Yũũre bayiró maĩrã oco sñidugára tiiróbiro niĩya. Teero tiigú, yũũ oco tĩãgũ tiiróbiro cũãrẽ catiré petihére teerora ticojãgũda. ⁷ Ññurõ padeó cãmewitíranorẽ niipetire yũũ “ticogũda” jĩĩriguere ñeeãdacua. Yũũ cũãyagũ Cõãmacũ niigũdacu; cũã

yꝝ pōna niiādacua. ⁸ Cui yꝝre padeodúrano, padeodugáherano, ñañanetōjōārere tiiráno, basocá sīārāno, āpērāména ñañarō ñeeaperano, yáíwa oco sitará jīditoreména tiiré tiiráno, weerirare padeoráno, niipetira jīditorepirano pecametaropꝝ wáaadacua. Tiitaropꝝ azufre ꝝpe tiiróbiro sipiréména jūũã. Тоорú wáare dianemojōāre niiã, jīwī.

Mama Jerusalén

⁹ Sīcū ángele siete oro bapari cꝝoríra menamacū atiwi. Teebaparipꝝra too sꝝgueropꝝ siete ñañaré tiitúriguere posecúwꝝ. Cū yꝝre jīwī:

—Jãꝝ, Cordero numo niigōdore mꝝurē ãñomá, jīwī.

¹⁰ Yꝝ cānirípacari ññarōꝝre Espíritu quēērōꝝ tiiróbiro yꝝre ãñonemówī sūcã. Quēērōꝝ ángele yꝝre ũtāgú pairíꝝ ũmũãrigꝝre néewawi. Jerusalén ñañaré manirí macārē ũmũãsepꝝ ãñowī. Tiimacã Cōãmacū ꝝꝝtopꝝ diiátiro tiiwú. ¹¹ Cōãmacū asibatéreména bayiró asibatéwꝝ. Tiimacã wapapacáripe tiiróbiro asibatéwꝝ. Ũtãpe “jaspe” tiiróbiro ocosusúwꝝ. ¹² Tiimacã wesare pairí sãnirō ũmũãri sãnirō niisodeawꝝ. Tiisãnirōꝝ doce soperi niiwũ. Teesopericōrō sīcū ángele nucūwī. Teesoperipꝝ wãme jóaturigue tusawꝝ. Teewãme Israelya pōna macārã doce pōnarī macārã wãme niiwũ. ¹³ Tiisãnirōꝝre muĩꝝũ mũãatirope itiásope niiwũ; muĩꝝũ sããwarope itiásope niiwũ; nortepe itiásope niiwũ; surpe itiásope niiwũ. ¹⁴ Ũtãquiri docequiri sotoapꝝ tiimacã macã sãnirō tiinóriro niiwũ. Teequiricōrō doce Jesucristo cūyere wed-edutigũ beserira wãme jóaturigue tusawꝝ.

15 Y_umena wedesegu sicagú orogure cuowí. Tiiguména tiimacãrẽ, teesoperire, tiisãnirõrẽ queogúdu tiiwí. 16 Tiimacã sîcãrîbîro yoa, sîcãrîbîro esawá. Ángele tiiguména tiimacãrẽ queowí. Dos mil doscientos kilómetros niiwã. Yoaro, esaró, ãmããrõcã nocõrõrã niiwã. 17 Tiisãnirõrẽ queowí. Sesenta y cuatro metros niiwã. Basocá queoróbiro queowí.

18 Tiisãnirõ “jaspemena” tiirí sãnirõ niiwã. Tiimacã oromena tiirí macã niiwã. Oro jũrîmaníre, bídru sipioáriro tiiróbiro niiwã. 19 Tiisãnirõrẽ tuuñérequiri niipetire wapapacárequirimena mamonorigue niiwã. Niisugueriqui “jaspe” niiwã. Too síro macãqui “zafiro”, too síro macãqui “ágata”, too síro macãqui “esmeralda”, 20 too síro macãqui “ónice”, too síro macãqui “cornalina”, too síro macãqui “crisólito”, too síro macãqui “berilo”, too síro macãqui “topacio”, too síro macãqui “crisoprasa”, too síro macãqui “jacinto”, too síro macãqui “amatista” niiwã. 21 Doce sopepãmarî perlapãmarî niiwã. Sopepãmarîcõrõ sicape perlapemena tiiré niiwã. Macã deco niivarima oroma niiwã. Bídrubiro ocosusúrima niiwã.

22 Tiimacãpüre Cõãmacũwiire ññariwã. Cõãmacũ marî Ôpũ tutuanetõjõãgürã, Corderora Cõãmacũwii niijãrã tiiwá. 23 Tiimacãpüre muîpũ búreco macũ, ññami macũ bóerere boorícu. Cõãmacũ hóebatecoremena bóerucua. Cordero tiimacã sîãwócoriga niî. 24 Toopüre niipetire dita macãrã tiimacã bóeremena ãñurõ niîadacua. Atibúreco macãrã õpãrã niimirira cúã dutiri, cúãrẽ padeoríguere usenipeoadara néesãwaadacua. 25 Búrecore tiimacã maquẽ

soperí tusurucujããdacu. Ñami maniãdacu.
²⁶ Niipetire dita macãrã ãpẽrã cããrẽ padeoríguere
 usenipeoadara néesãwaadacua. ²⁷ Toopú sïcãrĩ
 ñañaréno néesãwanoña maniãdacu. Ñañaré
 tiirá, jĩditorepira sããwaricua. Corderoyapũ
 catiré petihére c̣orá wãmerẽ jóatunorira díc̣u
 sããwaadacua.

22

¹ Cũũ yũure díare ẽñowĩ. Tee oco catiré
 petihére ticoa. Bayiró ocosusúrimaa niiwũ.
 Tiimaá Cõãmacũ, Corderoyapĩrõp̣u witiatiwũ.
² Tiimacã decop̣u up̣tĩ macãma ḍpomena
 wáarima niiwũ. Tiimá deco tii día ũmayucowũ.
 Tiimaá p̣anĩñap̣ara yuc̣ũg̣u catiré ticorígu wiiriro
 niiwũ. Sicacũmarẽ docecõrõ díc̣u ḍucac̣tiwũ.
 Muĩpũrãcõrõ ḍucac̣tiwũ. Tiigú maquẽ pũũ
 niipetire dita macãrãrẽ uc̣otire niiwũ. ³ Toopúre
 basocá “ñañarõ wáaaro” jĩrẽ maniãdacu. Tiipĩrõ
 toopú niãdacu. Tiipĩrõ Cõãmacũyapĩrõ, teero
 biiri Corderoyapĩrõ niã. Cũũrẽ padecotera
 cãũrẽ padeoádacua. ⁴ Cũũrẽ ñnarucujããdacua.
 Cũãye diaporarip̣u cãũ wãmerẽ c̣oádacua. ⁵ Ñami
 maniãdacu. Toopú niirã sããwócoriga bóerere
 booriadacua. Muĩpũ bóerere booriadacua. Cõãmacũ
 marĩ Õpũ cããrẽ bóebatecogũdaqui. Toopú niirã
 Cõãmacũmena dutirucuadacua.

Jesucristo máata p̣ũṭũaatigũdaqui

⁶ Cũũ yũure jĩwĩ:

—Tee wedesere padeoréno niã; diamacú niã.
 Marĩ Õpũ Cõãmacũ cãũyara profetare wãcũré

ticogúra ángelere ticocowi, cūñrē padecoterare máata too síropu wáaadarere ñnodutígu, jĩwĩ.

⁷ —Tuoýá múã: ¡Máata putuawaguda! Teero jĩriguere padeoráno, teero biiri atipũ jóariguere bue, padeoráno useniãdacua, jĩwĩ.

⁸ Yuu Juan teeré tuowú; ññawũ. Tuo, ññatoagu, ángele yuure teeré ññoãrigu puto ñicãcoberimena jeacũmumiwũ, cūñrē padeogúdu. ⁹ Cũpe yuure jĩwĩ:

—Teeré tiiríjãña. Yucã Cõamacũrē padecotegura niã. Mũu mũuya wedera profetas tiiróbiro niã. Niipetira atipũpú jóariguere bue, padeorá tiiróbirora niã. Cõamacũ dícare jeacũmu, padeoyá, jĩwĩ.

¹⁰ Cũu yuure jĩnemowĩ:

—Atipũpú “biiro wáaadacu” jĩ mũu jóarigue queoró wáaadare péero dusaa. Teero tiigú, atipũ mũu jóariguere yayíoropu cuoríjãña. ¹¹ Ñpẽrãrẽ ññañarõ tiigúno teero ññañarõ tiitẽrĩjããrõ. Ññañanetõjõãgũcã teorora tiirucújããrõ sáa. Basocú ññugúpe ññuré tiáro. Cõamacũ booró tiigú teeré tiirucújããrõ cūcã, jĩwĩ.

¹² —Tuoýá: ¡Máata putuawaguda! Yuu basocáre wapatíreरे चुoa. Cũãcõrõrẽ cúã tiirécõrõ wapa ticoguda. ¹³ Yuurá niisuguegu, niitugu niã, jĩwĩ.

¹⁴ Suti coseríra tiiróbiro niĩya basocá cúã ññañaré tiiríguere acabónorira. Cũã useniãdacua. Catiré ticorígu ducare yaamasĩadacua. Atimacã maquẽ soperipu sããwamasĩadacua. ¹⁵ Ñpẽrãpéja ññañarã niirirapeja soperú putuáadacua. Cũã niĩya: Yáíwa oco sitará jĩditoremene tiiráno, ñpẽrãména ññañarõ

ñeepera, basocá sñãrã, weerirare padeorá, niipe-tira jñĩditorere jñũsenirã niĩya.

¹⁶ —Yũũ Jesús ticocoawũ yáagu ángelere. Cũũrẽ tee quetire wededutiawũ. Yũũre padeoré põnarĩ macãrã teeré tũoáro. Yũũ David pãrãmi niinũnũsegũ niĩã. Ñocõãwũ bóeriga ãñurõ bóero tiiróbiro niigũ niĩã, jñĩwĩ.

¹⁷ Cũũ teero jñĩari siro, Espíritu Santo, teero biiri Jesuré padeorá: —Pũtũaaatiya, jñĩwã.

Atipũpũ jóariguere tũorãnocã “pũtũaaatiya sãa” jñĩãrõ.

Cõãmacũ pũtopũ wáadũgara oco sñnidũgãra ti-iróbiro niĩya. Cũã oco catiré petihére ticorére sñnidũgãra atiaro wapatĩro manirõ.

¹⁸ Niipetira atipũpũ jóariguere tũorãre wedegũda: Atipũpũ jóariguere jóanemorãnorẽ ñãñarõ wáaadacu. Cõãmacũ atipũpũ “ñãñaré wáaadacu” jñĩ jóariguere cúãrẽ nemosãñúrõ tiigũdaqui. ¹⁹ Atipũ jóariguere néedũoranorẽ Cõãmacũ atipũpũ ãñurõ tiiãdare jóanoriguere ticoriqui: Yucũgũ catiré petihére ticorigũ dũcare ticoriqui; tiimacã ñãñaré manirĩ macãpũ “sããatiya” jñĩriqui.

²⁰ Atipũrẽ jóari tiirigũ jñĩ:

—Teerora niĩã. Máata pũtũawagũda, jñĩ.

Teerora tiiáro. ¡Pũtũaaatiya, Õpũ Jesús!

²¹ Marĩ Õpũ Jesús múã niipetirare ãñurẽ ticoaro. Nocõrõrã niĩã.

Juan

Cõãmacũ mecũã wedesei New Testament in Tuyuca

copyright © 2011 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Tuyuca

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Copyright Information

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Tuyuca

© 2011, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2014-08-06

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files
dated 29 Jan 2022
a71ca523-cda5-572a-9b0b-61d9ea37d1a8